



BERNINA 740



made to create **BERNINA**



Chère cliente BERNINA, cher client BERNINA,

Toutes nos félicitations ! Vous venez d'acquérir une BERNINA, un produit de valeur destiné à vous accompagner durant des années. Depuis plus de 100 ans, l'objectif premier de notre entreprise familiale est sans conteste la satisfaction de notre clientèle. J'attache moi-même une énorme importance à la précision suisse dans sa finalité, aux développements techniques ciblés, aux technologies de couture avant-gardistes et aux prestations de services holistiques.

La série 7 de BERNINA se décline en plusieurs modèles ultramodernes dont le développement a intégré les plus hautes exigences techniques tout en se penchant sur la convivialité de commande et une grande sensibilité esthétique. Finalement, nous vendons nos machines à des artistes qui apprécient une qualité haut de gamme enrobée d'une forme attractive et d'un design séduisant.

Découvrez une nouvelle liberté créative de couture et quilt avec votre nouvelle BERNINA 740 et informez-vous sur notre riche palette d'accessoires sous www.bernina.com. Venez également nous rendre visite sur notre site qui vous propose des directives de couture inspirantes à télécharger gratuitement.

Experts en la matière, nos concessionnaires BERNINA vous informeront avec plaisir sur l'intégralité de nos prestations de services et de nos offres.

Je vous souhaite des merveilleux instants créatifs avec votre nouvelle BERNINA.

H.P. Ueltschi

Propriétaire

BERNINA International AG

CH-8266 Steckborn

Mentions légales

Illustrations

www.sculpt.ch

Textes et layout

BERNINA International AG

Photos

Patrice Heilmann, Winterthur

Référence

2014/09 fr 036044.50.02

1e édition

Copyright

2014 BERNINA International AG

Tous droits réservés. Pour des raisons techniques et afin de servir notre clientèle au mieux de nos compétences, nous nous réservons le droit d'apporter des améliorations au produit, à son équipement et à ses accessoires sans avertissement préalable. Les accessoires livrés avec la machine peuvent différer selon les pays.

Table des matières

PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ	11
2 My BERNINA	15
2.1 Introduction	15
2.2 Informations	15
2.3 Explication des symboles	15
2.4 Aperçu	16
Aperçu - éléments de commande devant	16
Aperçu devant	17
Aperçu latéral	18
Aperçu arrière	19
2.5 Accessoires livrés	20
Utilisation du câble d'alimentation (uniquement pour les USA et le Canada)	22
Pédale (uniquement pour les USA et le Canada)	22
Pieds-de-biche	22
Coffret d'accessoires	23
2.6 Aperçu - menu de sélection gauche (Fonctions externes/Affichages)	24
2.7 Aperçu - menu de sélection inférieur (Réglages système)	24
2.8 Touches et champs	24
2.9 Fils, aiguilles, tissus	25
Sélection des fils	27
Exemple de description d'aiguille	27
Rapport aiguille/fil	28
3 Préparation à la couture	29
3.1 Coffret d'accessoires	29
Placer le coffret d'accessoires	29
Ranger les accessoires	29
3.2 Connecter et mettre sous tension	30
Connecter la pédale à la machine	30
Connecter la machine	30
Fixer le levier de genou	31
Fixer le stylet	31
Allumer la machine	31
3.3 Pédale	31
Régler la vitesse de couture	31
Relever/abaisser l'aiguille	32
3.4 Support de bobine	32
Fixer le support de bobine	32
Fixer le disque en mousse	33
Fixer le disque de déroulement du fil	33
Utiliser le filet de bobine	33
3.5 Bras libre	34
Régler la griffe d'entraînement	34
Utiliser la table rallonge	34
3.6 Pied-de-biche	35

	Régler la position du pied-de-biche avec le levier de genou	35
	Régler la position du pied-de-biche avec la touche du pied en haut/en bas	35
	Changer le pied-de-biche.....	35
	Afficher le pied-de-biche.....	36
	Régler la pression du pied-de-biche.....	36
3.7	Régler la griffe d'entraînement.....	37
3.8	Vérifier la quantité du fil de canette.....	37
3.9	Aiguille et plaque à aiguille.....	37
	Régler la position de l'aiguille en haut/en bas.....	37
	Régler la position de l'aiguille à gauche/à droite.....	37
	Régler l'arrêt de l'aiguille en haut/en bas (permanent).....	37
	Changer l'aiguille.....	38
	Sélectionner l'aiguille.....	38
	Sélectionner le type et la dimension d'aiguille.....	39
	Changer la plaque à aiguille.....	39
	Sélectionner la plaque à aiguille.....	39
3.10	Enfiler.....	40
	Préparer l'enfilage.....	40
	Enfiler le fil supérieur.....	40
	Enfiler une aiguille jumelée.....	43
	Enfiler une aiguille triple.....	44
	Embobiner la canette.....	44
	Enfiler le fil de canette.....	45
3.11	Ouvrir le guide.....	48
3.12	Ouvrir l'aide.....	48
3.13	Ouvrir le conseiller de couture.....	48
4	Programme Setup.....	49
4.1	Réglages de couture.....	49
	Régler la tension du fil supérieur.....	49
	Régler la vitesse de couture maximale.....	49
	Régler les points d'arrêt.....	49
	Régler la hauteur en suspens du pied-de-biche.....	49
	Programmer la touche «Fin de motif»	50
	Programmer la touche du «Coupe-fil».....	51
	Régler la position du pied-de-biche avec l'arrêt de l'aiguille en bas.....	51
	Programmer la touche de «Couture en marche arrière».....	52
4.2	Sélectionner les réglages personnels.....	52
4.3	Fonctions de surveillance.....	53
	Régler la surveillance du fil supérieur.....	53
4.4	Régler le son.....	53
4.5	Réglages de la machine.....	54
	Sélection de la langue.....	54
	Régler la luminosité de l'écran.....	54
	Régler l'éclairage.....	54
	Calibrer l'écran.....	54
	Restaurer les réglages de base.....	55
	Effacer ses fichiers.....	55

	Effacer les données sur la clé USB BERNINA (accessoire en option).....	56
	Calibrer le pied traîneau pour boutonnière n° 3A.....	56
	Actualiser le logiciel.....	57
	Restaurer des données sauvegardées.....	58
	Nettoyer la machine.....	58
	Lubrifier la machine.....	58
	Vérifier la version logicielle.....	59
	Vérifier le nombre total de points.....	59
	Entrer les données du concessionnaire.....	59
	Enregistrer les données de service.....	60
5	La couture créative.....	61
5.1	Aperçu sur la fonction de couture.....	61
	Sélectionner le motif de point.....	61
5.2	Dualtransport (avancement biface) BERNINA.....	62
	Utiliser l'avancement biface BERNINA.....	62
5.3	Régler la vitesse de couture.....	63
5.4	Modifier un motif de point.....	63
	Modifier la largeur de point.....	63
	Modifier la longueur de point.....	64
	Régler la tension du fil supérieur.....	64
	Corriger l'équilibrage.....	65
	Régler la répétition de motif.....	65
	Renverser un motif de point.....	65
	Modifier la longueur d'un motif de point.....	66
	Couture en marche arrière.....	66
	Couture continue en marche arrière.....	66
	Coudre en marche arrière point à point.....	67
5.5	Arrêter (points d'arrêt).....	67
	Arrêter avec la touche «Fin de motif».....	67
	Sécuriser avec le champ «arrêter» (points d'arrêt).....	67
5.6	Gérer un motif de point.....	67
	Enregistrer les réglages d'un motif de point.....	67
	Enregistrer un motif de point dans la mémoire personnelle.....	68
	Écraser un motif de point dans la mémoire personnelle.....	68
	Télécharger un motif de point dans la mémoire personnelle.....	68
	Effacer un motif de point dans la mémoire personnelle.....	68
	Annuler toutes les modifications.....	69
5.7	Mode combiné.....	69
	Aperçu sur le mode combiné.....	69
	Créer une combinaison de motifs de points.....	69
	Enregistrer une combinaison de motifs de points.....	70
	Télécharger une combinaison de motifs de points.....	70
	Écraser une combinaison de motifs de points.....	70
	Modifier un motif de point unique.....	70
	Effacer un motif de point unique.....	71
	Ajouter un motif de point unique.....	71
	Renverser une combinaison de motifs de points.....	72
	Diviser une combinaison de motifs de points.....	72
	Interrompre une combinaison de motifs de points.....	72

	Arrêter une combinaison de motifs de points.....	73
	Régler la répétition de motif.....	73
5.8	Équilibrer les couches de tissus.....	73
5.9	Coudre des coins.....	74
5.10	Utiliser le mode eco.....	74
6	Points utilitaires.....	75
6.1	Aperçu sur les points utilitaires.....	75
6.2	Coudre un point droit.....	77
6.3	Sécuriser avec le programme automatique d'arrêt.....	77
6.4	Coudre une fermeture à glissière.....	78
6.5	Coudre une fermeture à glissière des deux côtés.....	79
6.6	Coudre un point droit triple.....	80
6.7	Coudre un triple point zigzag.....	80
6.8	Reprendre manuellement.....	81
6.9	Reprendre automatiquement.....	83
6.10	Reprisage renforcé automatique.....	84
6.11	Surfiler le bord d'un tissu.....	84
6.12	Coudre un double surjet.....	85
6.13	Piquer serré des bords.....	85
6.14	Piquer large des bords.....	85
6.15	Piquer des bords avec le guide.....	86
6.16	Coudre un bord d'ourlet.....	86
6.17	Coudre un ourlet invisible.....	87
6.18	Coudre un ourlet apparent.....	88
6.19	Coudre une couture plate de liaison.....	89
6.20	Coudre un point de bâti.....	89
7	Points décoratifs.....	91
7.1	Aperçu sur les points décoratifs.....	91
7.2	Couture avec le fil de canette.....	92
7.3	Coudre un point de croix.....	93
7.4	Nervures.....	93
	Enfiler la ganse.....	94
	Coudre des nervures.....	95
8	Alphabets.....	96
8.1	Aperçu sur les alphabets.....	96
8.2	Créer des lettres.....	96
8.3	Modifier la dimension des lettres.....	97
9	Boutonnieres.....	98
9.1	Aperçu sur les boutonnieres.....	98

9.2	Utiliser l'équilibrage de la hauteur.....	99
9.3	Utiliser l'aide d'avancement.....	99
9.4	Marquer une boutonnière.....	100
9.5	Ganse.....	101
	Utiliser une ganse avec le pied traîneau pour boutonnière n° 3A.....	101
	Utiliser la ganse avec le pied pour boutonnière n° 3C (accessoire en option).....	102
9.6	Effectuer un essai de couture.....	103
9.7	Régler la largeur de la fente de la boutonnière.....	103
9.8	Déterminer la longueur de la boutonnière.....	104
9.9	Utiliser la fonction du compteur de points.....	104
9.10	Coudre une boutonnière automatique.....	105
9.11	Programmer la boutonnière à jour (Heirloom).....	106
9.12	Coudre une boutonnière manuelle en 7 étapes.....	106
9.13	Coudre une boutonnière manuelle en 5 étapes.....	107
9.14	Fendre la boutonnière avec le découd-vite.....	108
9.15	Fendre la boutonnière avec le poinçon (accessoire en option).....	108
9.16	Coudre un bouton.....	108
9.17	Coudre un œillet.....	109
10	Quilter.....	110
10.1	Aperçu sur les points quilt.....	110
10.2	Arrêter avec le programme de points d'arrêt quilt.....	111
10.3	Coudre des points quilt à la main.....	111
10.4	Guider librement le quilt.....	112
11	Régulateur de points BERNINA (BSR).....	113
11.1	Utiliser le mode BSR.....	113
11.2	Mode BSR 1.....	114
11.3	Mode BSR 2.....	114
11.4	Fonction BSR avec le point droit n° 1.....	114
11.5	Fonction BSR avec le point zigzag n° 2.....	114
11.6	Préparations.....	114
	Fixer le pied BSR.....	114
	Changer la semelle du pied-de-biche.....	115
11.7	Arrêter (points d'arrêt).....	116
	Coudre des points d'arrêt en mode BSR1 avec la touche «marche/arrêt».....	116
	Points d'arrêt dans le mode BSR2.....	116
12	Annexe.....	117
12.1	Entretien et nettoyage.....	117
	Nettoyer l'écran.....	117
	Nettoyer la griffe d'entraînement.....	117
	Lubrifier la machine.....	117
	Nettoyer le crochet.....	118

	Huiler le crochet.....	119
12.2	Dépannage.....	121
12.3	Messages d'erreur.....	124
12.4	Stockage et élimination.....	126
	Stocker la machine.....	126
	Éliminer la machine.....	127
12.5	Données techniques.....	128
12.6	Aperçu des motifs de point.....	128
	Points utilitaires.....	128
	Boutonnieres.....	128
	Points décoratifs.....	129
	Index	132

PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement ces prescriptions de sécurité avant d'utiliser la machine, lisez attentivement toutes les directives de ces directives d'emploi.

DANGER!

Protection contre les chocs électriques:

- Ne pas laisser la machine sans surveillance tant qu'elle est raccordée au réseau.
- Après usage et avant un nettoyage, débranchez toujours la machine.

Protection contre le rayonnement LED:

- Ne jamais regarder directement dans la lumière LED avec un instrument optique (par exemple, une loupe). Produit de la classe 1M pour la LED.

PRUDENCE

Pour la protection contre les brûlures, le feu, les chocs électriques ou les blessures de personnes:

- Cette machine ne doit être utilisée que pour les fonctions auxquelles elle est destinée et qui sont décrites dans ces directives d'emploi.
- Ne jamais utiliser la machine à l'extérieur.
- Ne pas prendre la machine pour un jouet. La plus grande prudence est de mise quand la machine est utilisée par des enfants ou quand elle se trouve à leur proximité.
- La machine ne doit pas être utilisée par des enfants en dessous de 8 ans ou par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont restreintes ou si elles ne possèdent

pas les connaissances suffisantes pour l'emploi de la machine même si une personne responsable de la sécurité a expliqué en détail les commandes de la machine.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec la machine.
- Les travaux de nettoyage et de maintenance ne doivent jamais être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'employez pas cette machine si les câbles ou les prises sont abîmés, si elle ne fonctionne pas sans problème, si elle est tombée, si elle est tombée dans l'eau ou si elle est endommagée. Apportez dans ce cas immédiatement chez votre concessionnaire BERNINA votre machine pour contrôle et réparation.
- N'employez que les accessoires originaux recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser la machine quand les fentes d'aération sont obstruées. Gardez la machine et la pédale entièrement libres de peluches, poussières et déchets de tissu.
- Ne pas introduire des objets dans les ouvertures de la machine.
- Ne jamais employer la machine dans un local où l'on utilise des produits avec gaz propulseur (spray) ou de l'oxygène.
- Tenir les doigts éloignés de toutes les pièces mobiles. Une grande prudence est de mise dans le secteur de l'aiguille de la machine.
- Pendant la couture, ne jamais tirer ou pousser le tissu. Risque de cassure d'aiguille.
- Toujours régler l'interrupteur principal sur «0» pendant les travaux dans le secteur de l'aiguille comme l'enfilage, le changement de l'aiguille, l'embobinage de la canette/du crochet ou le changement du pied-de-biche.
- Ne jamais utiliser une aiguille tordue.

- Utiliser toujours une plaque à aiguille BERNINA. Un autre modèle pourrait provoquer une cassure de l'aiguille.
- Éteindre la machine en positionnant l'interrupteur principal sur «0» et retirer la fiche électrique en tirant sur la fiche et non pas sur le câble.
- La machine doit toujours être débranchée et la prise retirée du réseau avant le retrait ou l'ouverture du couvercle, quand on soulève le couteau ou quand on enfle le crochet, quand la machine doit être lubrifiée ou quand on doit effectuer les travaux de nettoyage et de maintenance mentionnés dans ces directives d'emploi.
- Cette machine est doublement isolée (excepté aux USA et au Canada). N'utilisez que des pièces de remplacement d'origine. Observer les conseils pour la maintenance des produits doublement isolés.

Maintenance des produits doublement isolés

Un produit doublement isolé est équipé de deux unités d'isolation au lieu d'une mise à terre. Aucun agent de mise à terre n'est intégré dans un produit doublement isolé et ne devrait donc pas être utilisé. La maintenance d'un produit doublement isolé exige la plus grande prudence et des connaissances approfondies du système et ne devrait donc qu'être effectuée par un technicien qualifié. N'utilisez que des

pièces détachées originales pour le service et les réparations. Un produit à double isolation est désigné de la manière suivante : «Double isolation» ou «doublement isolé».

Ce symbole peut également caractériser un tel produit.

CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CES DIRECTIVES D'EMPLOI !

Utilisation conforme

Votre machine BERNINA est destinée à un usage privé. Elle est construite pour coudre des tissus et d'autres matériaux indiqués dans ces directives d'emploi. Tout autre usage n'entre pas dans le cadre des dispositions d'emploi. BERNINA n'assume aucune responsabilité pour les suites dues au non respect de ces dispositions.

2 My BERNINA

2.1 Introduction

Avec votre BERNINA 740, vous pouvez coudre et quilting. Cette machine permet de coudre des tissus fins en soie et en satin tout comme des tissus plus épais comme le lin, les tissus polaires et les tissus en jean. Elle est équipée de toute une gamme de points utilitaires, points décoratifs et boutonsnières.

En outre, 3 programmes supplémentaires d'aide sont à votre disposition sur l'écran.

Le **guide** contient des informations et des explications sur les divers secteurs de la couture et des divers points.

Le **conseiller de couture** vous informe et vous guide dans la confection de vos projets de couture. Après avoir entré le tissu choisi et la technique sélectionnée, des recommandations sur l'aiguille et le pied-de-biche s'affichent.

Le **programme d'aide** contient des informations sur chaque motif de point, les fonctions et les applications sur l'écran.

2.2 Informations

Des informations supplémentaires à vos directives d'emploi BERNINA 740 accompagnent votre machine :

- Directives vidéos sur DVD
- Catalogue des accessoires

Vous trouverez la version actuelle de vos directives d'emploi ainsi que de nombreuses informations utiles sur notre site <http://www.bernina.com>

2.3 Explication des symboles



DANGER

Indique un risque/un danger de haut niveau qui peut conduire à des blessures importantes ou même à la mort si les conseils ne sont pas respectés.



AVERTISSEMENT

Indique un risque/un danger moyen qui peut conduire à des blessures importantes ou même à la mort si les conseils ne sont pas respectés.



PRUDENCE

Indique un risque/un danger réduit qui peut conduire à des petites blessures de moyenne importance si les conseils ne sont pas respectés.

ATTENTION

Indique un risque/un danger qui peut conduire à des dégâts matériels si les conseils ne sont pas respectés.



Astuces et conseils de couture des **expertes** BERNINA à côté de ce symbole.

Ces directives d'emploi contiennent des illustrations explicatives. Les machines et les accessoires illustrés ne correspondent pas obligatoirement dans le détail aux produits livrés avec votre machine.

2.4 Aperçu

Aperçu - éléments de commande devant



- | | | | |
|---|------------------------------|---|------------------------------------|
| 1 | Couture en marche arrière | 6 | Arrêt de l'aiguille en haut/en bas |
| 2 | Coupe-fil | 7 | Bouton multifonction en haut |
| 3 | Pied-de-biche en haut/en bas | 8 | Bouton multifonction en bas |
| 4 | Marche/arrêt | 9 | Aiguille gauche/droite |
| 5 | Fin de motif | | |

Aperçu devant



1	Couvercle du crochet	7	Régulateur de la vitesse
2	Connexion pour les accessoires (accessoire en option)	8	Recouvrement du donneur de fil
3	Pied-de-biche	9	Donneur de fil
4	Enfile aiguille	10	Vis de fixation
5	Éclairage	11	Connexion pour la table rallonge
6	Guide-fil	12	Connexion pour le levier de genou

Aperçu latéral



- | | | | |
|---|-----------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | Raccordement de la pédale | 7 | Interrupteur principal |
| 2 | Connexion PC | 8 | Connexion pour le câble |
| 3 | Support de bobine | 9 | Support aimanté pour le stylet |
| 4 | Coupe-fil | 10 | Fente d'aération |
| 5 | Support de bobine basculant | 11 | Port USB |
| 6 | Volant | 12 | Griffe d'entraînement en haut/en bas |

Aperçu arrière



1	Connexion pour la table rallonge	9	Prétension du fil
2	Connexion pour l'anneau de reprisage	10	Donneur de fil
3	Connexion BSR	11	Guide-fil
4	Connexion pour les accessoires (accessoire en option)	12	Vis de fixation
5	Fente d'aération	13	Dualtransport (avancement biface) BERNINA
6	Œillet guide-fil	14	Coupe-fil
7	Unité de bobinage	15	Griffe d'entraînement
8	Poignée	16	Plaque à aiguille

2.5 Accessoires livrés

Autres accessoires sur www.bernina.com





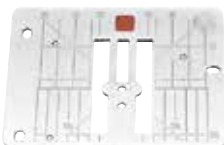




Illustration	Nom	Utilisation
	Housse de protection	Cette housse protège de la poussière et de la saleté.
	Coffret d'accessoires	Le coffret d'accessoires est destiné au rangement des accessoires.
	Lever de genou	Le levier de genou permet de relever et d'abaisser le pied-de-biche.
	Table rallonge	La table rallonge agrandit la surface de travail sans entraver le passage du bras libre.
	Plaque à aiguille pour point droit/CutWork	La plaque à aiguille pour point droit/CutWork possède un petit trou dans le secteur de l'aiguille. On obtient ainsi une plus belle formation de point.
	3 disques de déroulement du fil	Le disque de déroulement du fil garantit un déroulement fluide et régulier du fil de la bobine.
	3 canettes dans les accessoires, 1 canette dans le boîtier de canette	Les canettes sont remplies avec le fil de canette.
	2 disques en mousse	Le disque en mousse empêche le fil de s'accrocher dans le support de bobine.
	Stylet	Le stylet permet une commande plus fine et plus précise sur l'écran qu'avec le doigt.

Illustration	Nom	Utilisation
	Découvit	Le découvit est un accessoire indispensable pour découdre ou séparer des coutures et pour ouvrir une boutonnière.
	Équilibrage de la hauteur	L'équilibrage de la hauteur empêche la semelle du pied-de-biche de se décaler sur les coutures épaisses.
	Kit d'aiguilles	Le kit d'aiguille comprend diverses aiguilles (genre et dimension) pour les travaux courants de couture.
	Guide droit	Le guide est une aide précieuse quand l'aiguille est placée à droite et permet de maintenir des écarts de couture précis et réguliers.
	Tournevis gris Torx	Le tournevis gris Torx est utilisé pour changer l'aiguille.
	Tournevis rouge	Le tournevis rouge est un outil polyvalent.
	Tournevis coudé Torx	Le tournevis coudé ouvre le capot du dessus.
	Pinceau	Le pinceau permet de nettoyer la griffe d'entraînement et la glissière du crochet.
	Lubrifiant	Le lubrifiant est destiné à lubrifier certains éléments pour la bonne marche de la machine.
	Câble d'alimentation	La machine est raccordée au réseau électrique par le câble d'alimentation.
	Pédale	La pédale démarre et arrête la machine. La pédale permet également de réguler la vitesse de la machine.








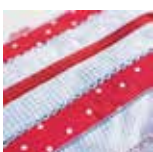

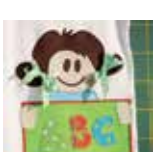
Utilisation du câble d'alimentation (uniquement pour les USA et le Canada)

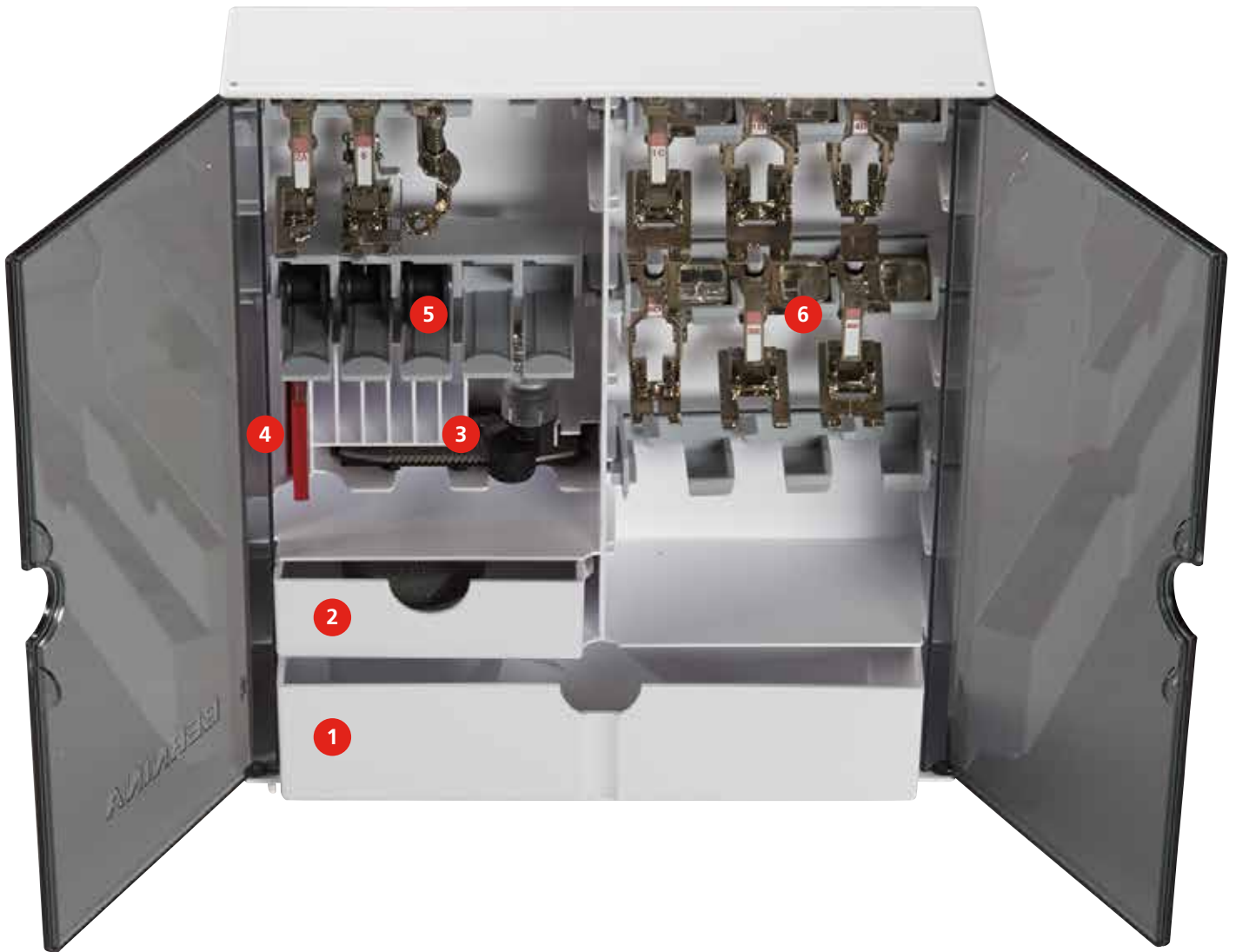
La machine possède un connecteur polarisé (un contact est plus grand que l'autre). Pour minimiser le risque de choc électrique, la fiche ne peut être connectée que d'une seule manière dans la prise murale. Si la fiche ne rentre pas dans la prise, il suffit de retourner la fiche. Si elle ne rentre toujours pas, contactez un électricien pour faire installer une prise murale correspondante. La fiche ne doit absolument pas être modifiée.

Pédale (uniquement pour les USA et le Canada)

Toujours utiliser la pédale de type LV1 avec la BERNINA 740.

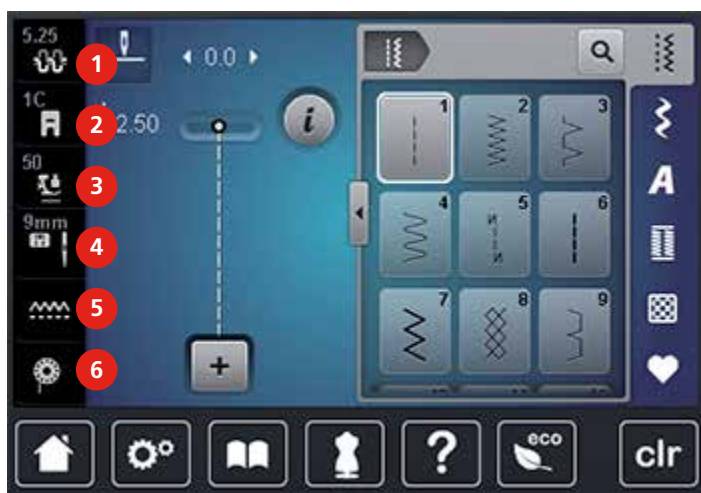
Pieds-de-biche

Illustration	Numéro	Nom	Utilisation	Exemple
	1C	Pied pour points en marche arrière	Pour coudre sans l'avancement supérieur.	
	1D	Pied pour points en marche arrière	Pour coudre avec l'avancement supérieur.	
	3A	Pied traîneau automatique pour boutonniers	Pour coudre des boutonniers.	
	4D	Pied pour fermeture à glissière	Pour coudre avec l'avancement supérieur. Pour coudre une fermeture à glissière.	
	20C	Pied ouvert pour broderie	Appliqués, motifs décoratifs.	

Coffret d'accessoires

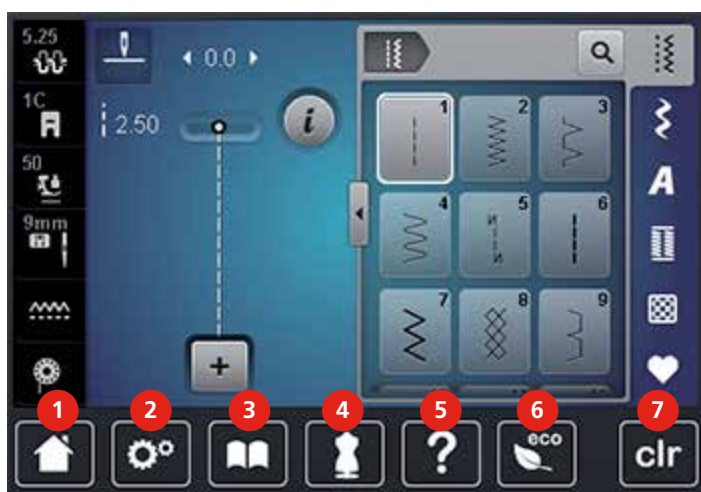
- | | | | |
|---|--------------------------------|---|-----------------|
| 1 | Grand tiroir | 4 | Kit d'aiguilles |
| 2 | Petit tiroir | 5 | Canettes |
| 3 | Pied traîneau pour boutonnière | 6 | Pieds-de-biche |

2.6 Aperçu - menu de sélection gauche (Fonctions externes/Affichages)




- | | | | |
|---|----------------------------|---|---|
| 1 | Tension du fil supérieur | 4 | Sélection de la plaque à aiguille/de l'aiguille |
| 2 | Affichage du pied-de-biche | 5 | Griffe d'entraînement en haut/en bas |
| 3 | Pression du pied-de-biche | 6 | Affichage de la quantité de fil de canette |










2.7 Aperçu - menu de sélection inférieur (Réglages système)



- | | | | |
|---|-----------------------|---|---------------------------|
| 1 | Home | 5 | Aide |
| 2 | Programme Setup | 6 | Mode Eco |
| 3 | Guide | 7 | Retour au réglage de base |
| 4 | Conseiller de couture | | |

2.8 Touches et champs

Champ	Nom	Utilisation
	Fermer	La fenêtre se ferme et les modifications effectuées sont enregistrées.

Champ	Nom	Utilisation
	Confirmer	Confirme les modifications entreprises. La fenêtre se ferme.
	Annuler	Le processus est interrompu. La fenêtre se ferme et les modifications ne sont pas enregistrées.
 	Champs «-/+»	Avec les champs «-» et «+» les valeurs de réglage sont modifiées.
 	«Bouton multifonction en haut» et «bouton multifonction en bas»	Avec le «bouton multifonction en haut» et le «bouton multifonction en bas» les valeurs de réglage sont modifiées.
	Curseur	Le curseur permet de modifier les valeurs de réglage.
	Interrupteur	L'interrupteur permet d'activer/de désactiver les fonctions.
	Navigation	La navigation permet de faire défiler l'écran.
	Fonction de balayage	Le balayage sur l'écran vers le haut ou le bas à l'aide du stylet ou du doigt permet d'afficher d'autres fonctions.

2.9 Fils, aiguilles, tissus

L'aiguille s'use avec le temps. C'est pourquoi elle doit être changée régulièrement. Seule une pointe en parfait état garantit des points réguliers et irréprochables. En règle générale, plus le tissu est fin, plus l'aiguille doit être fine. Les aiguilles présentées sont des accessoires courants ou optionnels.

- Types 70, 75 : pour tissus légers.
- Types 80, 90 : pour les tissus moyennement épais.
- Types 100, 110 et 120 : pour les tissus épais.

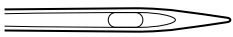












Illustration	Aiguille	Description de l'aiguille	Utilisation
	Universel 130/705 H/60-100	Pointe normale, peu arrondie	Universelle pour presque tous les tissus synthétiques et naturels (tissé et mailles).
	Jersey/stretch 130/705 H-S, H-SES, H-SUK/70-90	Pointe ronde	Tissu en jersey, tricot, mailles, élastiques.
	Cuir 130/705 H-LL, H-LR/90-100	Pointe tranchante	Tous les cuirs, vinyle, similicuir, plastique, feuilles.
	Jeans 130/705 H-J/80-110	Pointe très fine	Tissus épais, jeans, toile de voile, vêtements de travail.
	Microtex 130/705 H-M/60-90	Pointe ultrafine	Tissu en microfibre et soie.
	Quilt 130/705 H-Q/75-90	Pointe fine	Travaux de piqûre et de surpiqûre.
	Broder 130/705 H-SUK/70-90	Grand chas, pointe légèrement arrondie	Travaux de broderie sur tous les tissus naturels et synthétiques.
	Métafil 130/705 H-MET/75-80 ou H-SUK/90-100	Grand chas	Projets de couture avec des fils métalliques.
	Cordonnet 130/705 H-N/80-100	Petite pointe ronde, long chas	Pour la surpiqûre avec un fil épais.
	Aiguille tranchante (ourlets à jour) 130/705 HO/100-120	Aiguille large (ailes plates)	Ourlets à jour.
	Aiguille jumelée, ourlet à jour 130/705 H-ZWI-HO/100		Pour des effets spéciaux de la broderie à jour.

Illustration	Aiguille	Description de l'aiguille	Utilisation
	Aiguille jumelée 130/705 H-ZWI/70-100	Écart : 1.0/1.6/2.0/2.5/ 3.0/4.0/6.0/8.0	Ourlet visible sur les tissus élastiques ; nervures, coutures décoratives.
	Aiguille triple 130/705 H-DRI/80	Écart : 3.0	Ourlet visible sur les tissus élastiques ; coutures décoratives.

Sélection des fils

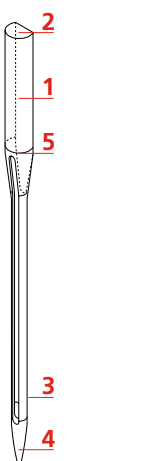
Des résultats de couture satisfaisants dépendent de la qualité du fil, de l'aiguille et du tissu.

Nous vous recommandons de choisir des fils de qualité pour obtenir des résultats de couture satisfaisants.

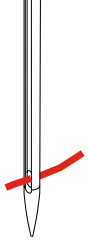
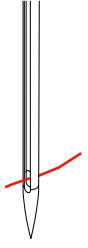
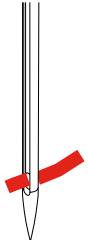
- Le coton est une fibre naturelle et ce fil sera utilisé particulièrement pour la couture des tissus en coton.
- Le fil de coton mercerisé se caractérise par sa brillance discrète et reste stable au lavage.
- Les fils en polyester sont particulièrement solides et ne se décolorent pas.
- Les fils en polyester sont plus élastiques que ceux en coton et sont particulièrement appréciés pour les coutures élastiques.
- Les fils de rayonne/viscose possèdent les caractéristiques d'une fibre naturelle, mais sont plus brillants.
- Les fils de rayonne/viscose sont particulièrement appréciés pour la couture de points décoratifs aux jolis reflets satinés.

Exemple de description d'aiguille

Le système 130/705 qui s'adresse aux machines à coudre ménagères est expliqué ci-après par le biais d'un graphique avec pour exemple une aiguille pour le jersey/stretch.

	<p>130/705 H-S/70</p> <p>130 = longueur de la tige (1)</p> <p>705 = talon plat (2)</p> <p>H = tige creuse (3)</p> <p>S = pointe (ici pointe ronde moyenne) (4)</p> <p>70 = épaisseur (tige de l'aiguille) (5)</p>
---	---

Rapport aiguille/fil

	<p>Le rapport aiguille/fil est correct quand le fil glisse parfaitement dans la longue rainure et s'enfile facilement dans le chas de l'aiguille. Le nouage du fil s'effectue alors correctement.</p>
	<p>Trop de jeu dans la longue rainure et dans le chas de l'aiguille peut conduire à une cassure du fil ou à une formation irrégulière des points.</p>
	<p>Si le fil frotte sur le bord de la longue rainure ou s'il est trop à l'étroit dans le chas de l'aiguille, il peut se casser ou se coincer.</p>

3 Préparation à la couture

3.1 Coffret d'accessoires

Placer le coffret d'accessoires

- > Rabattre les deux pieds pivotants au dos du coffret jusqu'à ce qu'ils s'encliquettent.

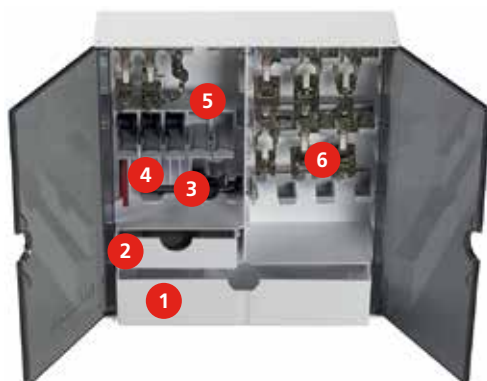


Ranger les accessoires

ATTENTION Erreur dans le rangement de la canette

La surface argentée du capteur de la canette est sensible et peut se rayer.

- > Veiller à ce que la surface argentée du capteur de la canette se trouve tournée vers l'extérieur dans le coffret.
- > Ranger les petites pièces dans le tiroir (1) et (2).
- > Le pied traîneau pour boutonnière n° 3A se range dans le casier (3).
- > Ranger l'assortiment d'aiguilles livrées dans le compartiment (4).
- > Placer la canette dans le compartiment (5) du coffret d'accessoires la surface argentée du capteur tournée vers l'extérieur.
- > Appuyer la touche à ressort vers le bas pour libérer la canette.
- > Ranger les pieds-de-biche dans le compartiment (6).



3.2 Connecter et mettre sous tension

Connecter la pédale à la machine

- > Dérouler le câble de la pédale à la longueur souhaitée.



- > Enficher le câble de la pédale dans la connexion (1).



Connecter la machine

- > Enficher le câble d'alimentation dans la connexion (1).



- > Enficher la fiche du câble d'alimentation dans la prise de courant.

Fixer le levier de genou



La position latérale du levier de genou peut être adaptée si nécessaire par le concessionnaire BERNINA.

- > Glisser le levier de genou dans l'ouverture sur le devant de la machine.



Fixer le stylet

- > Fixer le stylet dans le support aimanté (1).



Allumer la machine

- > Positionner l'interrupteur principal (1) sur «I».



3.3 Pédale

Régler la vitesse de couture

La vitesse de couture peut être réglée en continu à l'aide de la pédale.

- > Appuyer lentement sur la pédale pour faire démarrer la machine.
- > Augmenter la pression sur la pédale pour coudre plus vite.

- > Relâcher la pédale pour arrêter la machine.



Relever/abaisser l'aiguille

- > Appuyer sur la pédale avec le talon pour relever/abaisser l'aiguille.



3.4 Support de bobine

Fixer le support de bobine



Fixer le support de bobine basculant et l'œillet pour fils métalliques et fils de soie (accessoire en option) avec des fils métalliques ou autres fils spéciaux.

Le support de bobine basculant est indispensable pour la couture avec plusieurs fils ainsi que pour le bobinage pendant la couture.

- > Tourner le support de bobine vers le haut jusqu'à la butée.



Fixer le disque en mousse

Le disque en mousse empêche le fil de s'accrocher dans le support de bobine basculant.

- > Fixer le disque en mousse sur le support de bobine basculant.



Fixer le disque de déroulement du fil

Le disque de déroulement du fil garantit un déroulement fluide et régulier du fil de la bobine.

- > Fixer le disque en mousse sur le support de bobine.
- > Placer une bobine sur le support de bobine.
- > Fixer le disque de déroulement du fil sur la bobine, il ne doit y avoir aucun jeu entre le disque de déroulement du fil et la bobine.



Utiliser le filet de bobine

Le filet de bobine maintient le fil sur la bobine et empêche la formation de nœuds et une cassure de fil.

- > Placer une bobine sur le support de bobine.
- > Glisser le filet de bobine par-dessus la bobine.



3.5 Bras libre

Régler la griffe d'entraînement

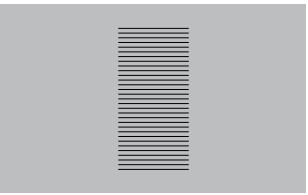
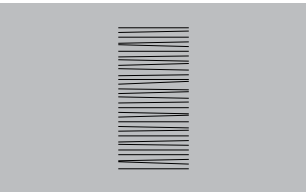
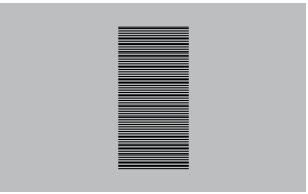
ATTENTION Maniement inadéquat du tissu

L'aiguille et la plaque à aiguille sont abîmées.

- > Laisser glisser l'ouvrage régulièrement.

La griffe d'entraînement avance d'un pas pour chaque point. La longueur du pas dépend de la longueur choisie pour le point.

Plus les points sont courts, plus les pas sont réduits. C'est le cas pour les boutonnières et les coutures chenilles. Diriger lentement le tissu sous le pied même à forte vitesse.

	<p>Laisser avancer le tissu régulièrement pour obtenir une belle formation de point.</p>
	<p>Tirer, pousser ou retenir le tissu favorise la formation de points déformés ou irréguliers.</p>
	<p>Retenir le tissu favorise la formation de points irréguliers.</p>

- > Appuyer sur la touche de «la griffe d'entraînement en haut/en bas» (1) pour escamoter la griffe d'entraînement.



- > Appuyer une nouvelle fois sur la touche pour coudre avec la griffe d'entraînement.

Utiliser la table rallonge

- > Relever l'aiguille.
- > Relever le pied-de-biche.
- > Débrancher la machine et retirer la prise du réseau.

- > Repousser la table rallonge vers la droite jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.



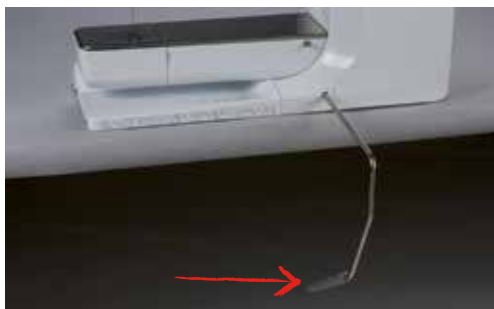
- > Appuyer le bouton vers le bas et retirer la table rallonge vers la gauche.



3.6 Pied-de-biche

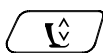
Régler la position du pied-de-biche avec le levier de genou

- > Régler la hauteur du siège de telle manière à pouvoir commander le levier de genou avec le genou.
- > Repousser du genou le levier de genou vers la droite pour relever le pied-de-biche.



- La griffe s'escamote simultanément et la tension du fil se relâche.
- > Relâcher lentement le levier de genou pour abaisser le pied-de-biche.

Régler la position du pied-de-biche avec la touche du pied en haut/en bas



- > Appuyer sur la touche «du pied-de-biche en haut/en bas» pour relever le pied-de-biche.
- > Appuyer une nouvelle fois sur la touche «du pied-de-biche en haut/en bas» pour abaisser le pied-de-biche.

Changer le pied-de-biche

- > Relever l'aiguille.
- > Relever le pied-de-biche.
- > Débrancher la machine et retirer la prise du réseau.

- > Relever le levier.



- > Retirer le pied-de-biche.
- > Glisser le nouveau pied-de-biche dans le support.
- > Abaisser le levier.

Afficher le pied-de-biche

Après le choix du pied-de-biche, il est possible de vérifier s'il convient au motif de point sélectionné. D'autres pieds-de-biche sont aussi proposés pour la couture de ce motif de point.

- > Allumer la machine.
- > Sélectionner le motif de point.
- > Appuyer sur le champ de l'«affichage du pied-de-biche».
- > Balayer vers le haut la zone des pieds-de-biche à l'aide du stylet ou du doigt pour afficher d'autres pieds-de-biche.



- Si le pied-de-biche monté convient, on peut commencer la couture.

Régler la pression du pied-de-biche



Il est conseillé de réduire la pression du pied-de-biche avec les tissus épais. Ceci présente l'avantage que le pied-de-biche est alors légèrement relevé et le tissu est également plus facile à déplacer.



- > Appuyer sur le champ de la «pression du pied-de-biche».
- > Déplacer le curseur avec le stylet ou le doigt pour régler la pression du pied-de-biche.
- > Appuyer sur le champ entouré de jaune pour réinitialiser les modifications et retourner au réglage de base.

3.7 Régler la griffe d'entraînement



- > Appuyer sur le champ de la «griffe d'entraînement en haut/en bas» pour relever ou escamoter la griffe d'entraînement selon l'animation.

3.8 Vérifier la quantité du fil de canette

La quantité de fil de canette restante s'affiche sur l'écran.



- > Appuyer sur le champ d'«affichage de la quantité de fil de canette».
- > Enfiler le fil en suivant l'animation.

3.9 Aiguille et plaque à aiguille

Régler la position de l'aiguille en haut/en bas



- > Appuyer sur la touche «de l'arrêt de l'aiguille en haut/en bas» pour régler l'aiguille en bas.
- > Appuyer une nouvelle fois sur la touche «de l'arrêt de l'aiguille en haut/en bas» pour régler l'aiguille en haut.

Régler la position de l'aiguille à gauche/à droite

11 positions d'aiguille sont à disposition. Ces positions s'affichent sur l'écran avec le numéro de la position de l'aiguille.

- > Appuyer sur la touche «de l'aiguille à gauche» (1) pour régler la position de l'aiguille à gauche.
- > Appuyer sur la touche «de l'aiguille à droite» (2) pour régler la position de l'aiguille à droite.



Régler l'arrêt de l'aiguille en haut/en bas (permanent)



- > Appuyer sur le champ de l'«arrêt de l'aiguille en haut/en bas (permanent)» pour régler de manière permanente la position de l'aiguille.
 - La machine s'arrête avec l'aiguille piquée dans le tissu dès que l'on relâche la pression sur la pédale «ou que l'on appuie sur la touche marche/arrêt».

- > Appuyer une nouvelle fois sur le champ de l'«arrêt de l'aiguille en haut/en bas (permanent)».
 - La machine s'arrête avec l'aiguille piquée en haut dès que l'on relâche la pression sur la pédale ou que l'on appuie sur la touche «marche/arrêt».

Changer l'aiguille

- > Relever l'aiguille.
- > Débrancher la machine et retirer la prise du réseau.
- > Retirer le pied-de-biche.
- > Desserrer la vis de fixation avec le tournevis gris Torx.



- > Tirer l'aiguille vers le bas.
- > Tenir la nouvelle aiguille côté plat tourné vers l'arrière.
- > Pousser l'aiguille vers le haut jusqu'à la butée.
- > Revisser la vis de fixation avec le tournevis gris Torx.

Sélectionner l'aiguille

Après avoir changé l'aiguille, il est possible de vérifier si celle-ci peut être utilisée avec la plaque à aiguille.

- > Appuyer sur le champ de «sélection de la plaque à aiguille/de l'aiguille».



- > Sélectionner l'aiguille fixée.

Sélectionner le type et la dimension d'aiguille

Fonction pratique de rappel : afin de conserver durablement ces informations, le type et la dimension d'aiguille peuvent être enregistrés sur la machine. Il est ainsi possible de vérifier en tout temps le type et la dimension d'aiguille.



- > Appuyer sur le champ de «sélection de la plaque à aiguille/de l'aiguille».



- > Appuyer sur le champ du «type et de la dimension d'aiguille».
- > Sélectionner le type d'aiguille (1) de l'aiguille fixée.
- > Sélectionner la dimension d'aiguille (2) de l'aiguille fixée.



Changer la plaque à aiguille

Des repères en longueur, en travers et en diagonale sont gravés sur la plaque à aiguille en millimètres (mm) et en pouces (inch). Ces repères sont utiles et facilitent une couture précise ou les travaux de surpiqûre.

- > Escamoter la griffe d'entraînement.
- > Débrancher la machine et retirer la prise du réseau.
- > Retirer l'aiguille.
- > Retirer le pied-de-biche.
- > Appuyer sur le repère de la plaque à aiguille depuis l'arrière à droite vers le bas jusqu'à ce qu'elle bascule.



- > Retirer la plaque à aiguille.
- > Placer les ouvertures de la nouvelle plaque à aiguille par-dessus les tiges guide correspondantes et appuyer vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.

Sélectionner la plaque à aiguille

Après avoir changé la plaque à aiguille, il est possible de vérifier si celle-ci peut être utilisée avec l'aiguille choisie.



- > Appuyer sur le champ de «sélection de la plaque à aiguille/de l'aiguille».

- > Sélectionner la plaque à aiguille précédente.



- Si la plaque à aiguille sélectionnée convient avec l'aiguille choisie, on peut commencer la couture.
- Si la plaque à aiguille sélectionnée ne convient pas avec l'aiguille choisie, le démarrage de la machine est automatiquement empêché.

3.10 Enfiler

Préparer l'enfilage

- > Relever l'aiguille.
- > Relever le pied-de-biche.
- > Débrancher la machine et retirer la prise du réseau.

Enfiler le fil supérieur

- > Fixer le disque en mousse sur le support de bobine.
- > Fixer la bobine sur le support de bobine, le fil doit se dérouler dans le sens horaire.
- > Fixer le disque adéquat de déroulement du fil.
- > Guider le fil dans le sens de la flèche au travers du guide-fil arrière en tenant le fil des deux mains, le maintenir bien tendu et le glisser dans la prétension.
- > Guider le fil dans le sens de la flèche au travers de la tension du fil.



- > Guider le fil dans le sens de la flèche vers le bas (1) autour du recouvrement du donneur de fil (2).
- > Guider le fil dans le sens de la flèche vers le haut (3) et le glisser dans le donneur de fil.

- > Guider de nouveau le fil dans le sens de la flèche vers le bas (4).



- > Guider le fil au travers du guide au-dessus du pied-de-biche.

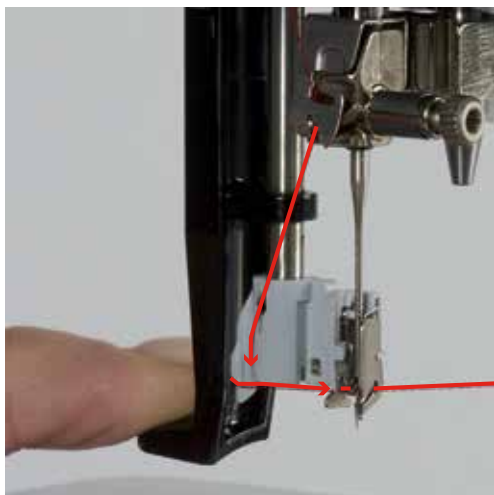


- > Allumer la machine.

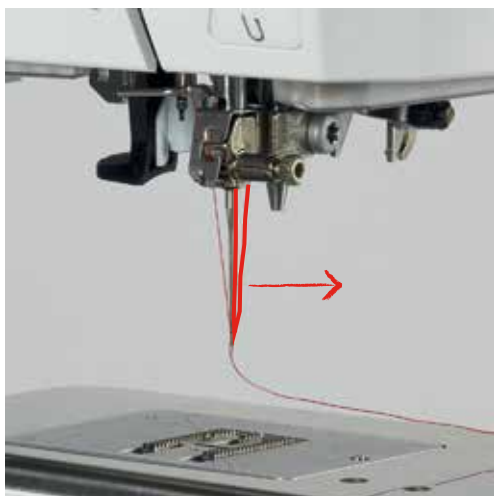
- > Appuyer le levier vers le bas, le maintenir enfoncé et tirer le fil vers la gauche.



- > Diriger le fil de gauche à droite autour du crochet gris.
- > Guider le fil depuis l'avant au travers du guide-fil jusqu'à ce qu'il s'accroche dans le petit crochet.



- > Relâcher en même temps le levier et le fil pour enfiler l'aiguille.
- > Tirez la boucle vers l'arrière au travers du chas de l'aiguille.



- > Tirer le fil vers le bas sous le pied-de-biche, puis depuis l'arrière par-dessus le coupe-fil et couper.



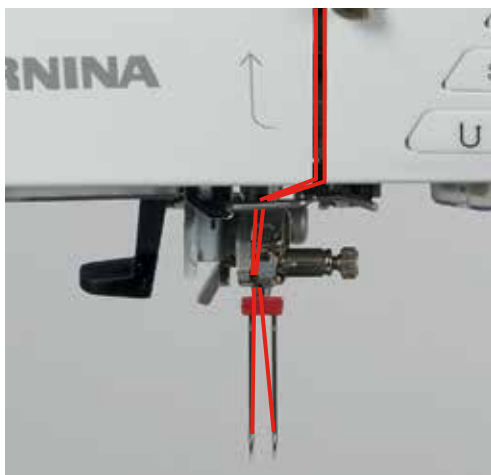
Enfiler une aiguille jumelée

Condition préalable:

- L'aiguille jumelée est fixée.
- > Guider le premier fil dans le sens de la flèche sur le côté droit du disque de tension du fil (1).
- > Guider le deuxième fil dans le sens de la flèche sur le côté gauche du disque de tension du fil (1).



- > Guider le premier et le deuxième fil jusqu'au guide-fil au-dessus de l'aiguille (voir page 40).
- > Enfiler le premier fil à la main dans l'aiguille droite.
- > Enfiler le deuxième fil à la main dans l'aiguille gauche.

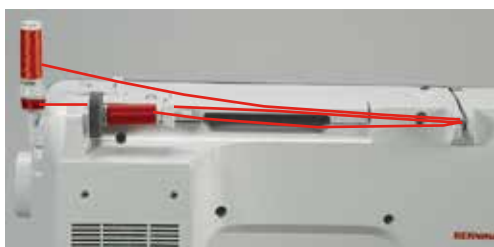


Enfiler une aiguille triple

Toujours monter un disque en mousse avec un support de bobine basculant. Il empêche le fil de s'accrocher dans le support de bobine.

Condition préalable:

- L'aiguille triple est fixée.
- > Fixer le disque en mousse, la bobine et le disque de déroulement du fil adéquat sur le support de bobine.
- > Fixer la canette remplie sur le support de bobine basculant.
- > Fixer le disque adéquat de déroulement du fil.
- > Fixer la bobine.
- > Enfiler 3 fils jusqu'au guide-fil supérieur.



- > Guider 2 fils à gauche du disque de tension du fil jusqu'au guide-fil au-dessus de l'aiguille (voir page 40).
- > Guider 1 fil à droite du disque de tension du fil jusqu'au guide-fil au-dessus de l'aiguille (voir page 40).
- > Enfiler le premier fil à la main dans l'aiguille gauche.
- > Enfiler le deuxième fil à la main dans l'aiguille du milieu.
- > Enfiler le troisième fil à la main dans l'aiguille droite (voir page 43).

Embobiner la canette



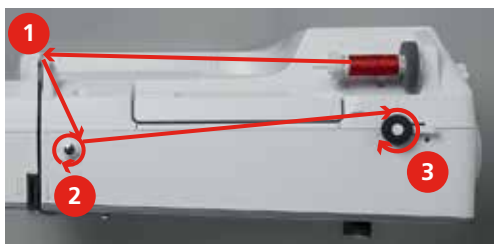
La canette peut aussi être embobinée durant la couture si on utilise pour cela le support de bobine basculant.

- > Glisser le disque en mousse sur le support de bobine.
- > Glisser la bobine sur le support de bobine.
- > Glisser le disque de déroulement du fil sur le support de bobine.
- > Placer la canette vide sur l'unité de bobinage (1), la surface argentée du capteur doit être tournée vers le bas.



- > Guider le fil dans le sens de la flèche dans le guide-fil (1) arrière.
- > Guider le fil dans le sens horaire autour de la prétension du fil (2).

- > Enrouler 2 à 3 fois le fil dans le sens horaire autour de la canette vide (3).



- > Passer le fil restant par-dessus le coupe-fil sur le levier d'embrayage et couper.



- > Appuyer le levier d'embrayage contre la canette.



- La machine embobine et l'écran de bobinage s'ouvre.
- > Déplacer le curseur sur l'écran avec le stylet ou le doigt pour régler la vitesse d'embobinage.
- > Repousser le levier d'embrayage vers la droite pour arrêter l'embobinage.
- > Repousser une nouvelle fois le levier d'embrayage contre la canette pour poursuivre l'embobinage.
 - La machine arrête automatiquement l'embobinage dès que la canette est remplie.
- > Retirer la canette et couper le fil avec le coupe-fil sur le levier d'embrayage.

Enfiler le fil de canette

- > Relever l'aiguille.
- > Éteindre la machine.
- > Ouvrir le couvercle du crochet.

- > Appuyer sur le loquet de déclenchement sur le boîtier de canette (1).



- > Retirer le boîtier de canette.
- > Retirer la canette du boîtier de canette.
- > Placer la nouvelle canette, la surface argentée du capteur doit être tournée vers l'arrière.



- > Glisser le fil dans la fente depuis la gauche.



- > Guider le fil à droite sous le ressort (1) et le guide-fil, puis vers le haut.



- > Tenir le boîtier de canette, le guide-fil doit être dirigé vers le haut.



- > Placer le boîtier de canette.
- > Appuyer sur le milieu du boîtier de canette jusqu'à ce qu'il s'encliquette.
- > Tirer le fil au travers du coupe-fil et couper.



- > Fermer le couvercle du crochet.

3.11 Ouvrir le guide

Le guide contient des informations et des explications sur les divers secteurs de la couture et des divers points.



- > Appuyer sur le champ du «guide».
- > Choisir le thème souhaité pour obtenir des informations.

3.12 Ouvrir l'aide



- > Ouvrir la fenêtre d'aide sur l'écran.
- > Appuyer sur le champ de l'«aide» pour démarrer le mode d'aide.
- > Appuyer sur le champ de l'écran pour lequel vous souhaitez obtenir de l'aide.
 - Le champ d'aide correspondant au champ sélectionné sur l'écran s'affiche.

3.13 Ouvrir le conseiller de couture

Le conseiller de couture vous informe et vous guide dans la confection de vos projets de couture. Après avoir entré le tissu choisi et la technique sélectionnée, des recommandations sur l'aiguille et le pied-de-biche s'affichent.



- > Appuyer sur le champ du «conseiller de couture».
- > Choisir le tissu qui va être cousu.
- > Choisir le projet de couture.

4 Programme Setup

4.1 Réglages de couture

Régler la tension du fil supérieur

Les modifications de la tension du fil supérieur dans le programme Setup auront un impact sur tous les motifs de points. Il est également possible de modifier la tension du fil supérieur pour chaque motif de point sélectionné.



- > Appuyer sur le champ du «programme Setup».



- > Appuyer sur le champ des «réglages de couture».



- > Appuyer sur le champ «modifier la tension du fil supérieur».
- > Déplacer le curseur avec le stylet ou le doigt pour modifier la tension du fil supérieur.
- > Appuyer sur le champ entouré de jaune pour réinitialiser les modifications et retourner au réglage de base.

Régler la vitesse de couture maximale



- > Appuyer sur le champ du «programme Setup».



- > Appuyer sur le champ des «réglages de couture».



- > Appuyer sur le champ de la «vitesse de couture maximale».
- > Déplacer le curseur avec le stylet ou le doigt pour modifier la vitesse de couture maximale.
- > Appuyer sur le champ entouré de jaune pour réinitialiser les modifications et retourner au réglage de base.

Régler les points d'arrêt

Si cette fonction est activée, 4 points d'arrêt sont cousus au début du motif après la coupe du fil.



- > Appuyer sur le champ du «programme Setup».



- > Appuyer sur le champ des «réglages de couture».



- > Appuyer sur l'interrupteur avec le stylet ou le doigt pour désactiver les points d'arrêt.
- > Appuyer une nouvelle fois sur l'interrupteur pour réactiver les points d'arrêt.

Régler la hauteur en suspens du pied-de-biche



- > Appuyer sur le champ du «programme Setup».



> Appuyer sur le champ des «réglages de couture».



> Appuyer sur le champ «programmer les touches et les champs».



> Appuyer sur le champ «programmer la position en suspens du pied-de-biche».

> Tourner le «bouton multifonction en haut» ou le «bouton multifonction en bas» ou appuyer sur le champ «-» et «+» pour régler la distance entre le tissu et le pied-de-biche.

> Appuyer sur le champ entouré de jaune pour réinitialiser les modifications et retourner au réglage de base.

Programmer la touche «Fin de motif»



> Appuyer sur le champ du «programme Setup».



> Appuyer sur le champ des «réglages de couture».



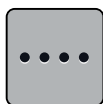
> Appuyer sur le champ «programmer les touches et les champs».



> Appuyer sur le champ «programmer la touche fin de motif».



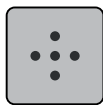
> Appuyer sur le champ «arrêter (points d'arrêt)» pour régler 4 points d'arrêt d'affilée.



> Appuyer sur le champ «modifier les points d'arrêt» pour régler des points d'arrêt d'affilée.

> Appuyer sur les champs «-» et «+» pour régler le nombre des points d'arrêt d'affilée.

> Appuyer sur le champ entouré de jaune pour réinitialiser les modifications et retourner au réglage de base.



> Appuyer sur le champ des «points d'arrêt au même endroit» pour régler 4 points d'arrêt sur place.



> Appuyer sur le champ «couper les fils» pour désactiver la coupe du fil automatique après les points d'arrêt.

> Appuyer une nouvelle fois sur le champ «couper les fils» pour activer la coupe du fil automatique après les points d'arrêt.



> Appuyer sur le champ «positionner le pied-de-biche» pour abaisser le pied-de-biche après les points d'arrêt.







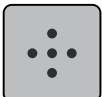

> Appuyer une nouvelle fois sur le champ «positionner le pied-de-biche» pour relever le pied-de-biche après les points d'arrêt.



> Appuyer sur le champ «arrêter (points d'arrêt)» pour désactiver les points d'arrêt automatiques.






> Appuyer une nouvelle fois sur le champ «arrêter (points d'arrêt)» pour activer les points d'arrêt automatiques.

Programmer la touche du «Coupe-fil»

-  > Appuyer sur le champ du «programme Setup».
-  > Appuyer sur le champ «réglages de couture».
-  > Appuyer sur le champ «programmer les touches et les champs».
-  > Appuyer sur le champ «programmer la touche du coupe-fil».
-  > Appuyer sur le champ «arrêter (points d'arrêt)» pour régler 4 points d'arrêt d'affilée.
-  > Appuyer sur le champ «modifier les points d'arrêt» pour régler des points d'arrêt d'affilée.
> Appuyer sur les champs «-» et «+» pour régler le nombre des points d'arrêt.
> Appuyer sur le champ entouré de jaune pour réinitialiser les modifications et retourner au réglage de base.
-  > Appuyer sur le champ des «points d'arrêt au même endroit» pour régler 4 points d'arrêt sur place.
-  > Appuyer sur le champ «arrêter (points d'arrêt)» pour désactiver les points d'arrêt automatiques.
> Appuyer une nouvelle fois sur le champ «arrêter (points d'arrêt)» pour activer les points d'arrêt automatiques.

Régler la position du pied-de-biche avec l'arrêt de l'aiguille en bas

3 positions du pied-de-biche peuvent être choisies avec l'arrêt de l'aiguille en bas : pied-de-biche abaissé, pied-de-biche en suspens et pied-de-biche tout en haut.

-  > Appuyer sur le champ du «programme Setup».
-  > Appuyer sur le champ des «réglages de couture».
-  > Appuyer sur le champ «programmer les touches et les champs».
-  > Appuyer sur le champ de la «position du pied-de-biche avec la fonction de l'arrêt de l'aiguille en bas».
-  > Sélectionner la position du pied-de-biche souhaitée.

Programmer la touche de «Couture en marche arrière»



> Appuyer sur le champ du «programme Setup».



> Appuyer sur le champ des «réglages de couture».



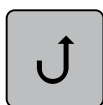
> Appuyer sur le champ «programmer les touches et les champs».



> Appuyer sur le champ de la «touche de la programmation de la couture en marche arrière».



> Appuyer sur le champ de la «couture en marche arrière point à point» pour régler la couture en marche arrière point à point.



> Appuyer sur le champ de la «couture continue en marche arrière» pour régler la couture continue en marche arrière.

4.2 Sélectionner les réglages personnels



> Appuyer sur le champ du «programme Setup».



> Appuyer sur le champ des «réglages personnels».

> Sélectionner la couleur de l'écran et du fond d'écran souhaitée.

> Appuyer sur le champ du texte en haut des réglages des couleurs.



> Entrer le texte de salutation.

> Appuyer sur le champ «ABC» (réglage standard) pour activer les majuscules.

> Appuyer sur le champ «abc» pour activer les minuscules.

> Appuyer sur le champ «123» pour utiliser les chiffres et les signes mathématiques.

> Appuyer sur le champ «@&!» pour utiliser les caractères spéciaux.

> Appuyer sur le champ de texte au-dessus du clavier pour effacer tout le texte entré.

> Appuyer sur le champ «DEL» pour effacer des parties du texte saisi.



- > Appuyer sur le champ «confirmer».

4.3 Fonctions de surveillance

Régler la surveillance du fil supérieur



- > Appuyer sur le champ du «programme Setup».



- > Appuyer sur le champ des «réglages de surveillance».



- > Appuyer sur l'interrupteur en haut de l'écran pour désactiver la surveillance du fil supérieur.
- > Appuyer une nouvelle fois sur l'interrupteur pour réactiver la surveillance du fil supérieur.

4.4 Régler le son



- > Appuyer sur le champ du «programme Setup».



- > Appuyer sur le champ des «réglages des sons».
- > Appuyer sur l'interrupteur (1) pour désactiver tous les sons.
- > Appuyer une nouvelle fois sur l'interrupteur (1) pour réactiver tous les sons.
- > Appuyer dans le secteur (2) sur le champ «1 – 4» pour régler un son lors de la sélection d'un motif de point.



- > Appuyer dans le secteur (2) sur le champ «haut-parleurs» pour désactiver un son lors de la sélection d'un motif de point.

- > Appuyer une nouvelle fois dans le secteur (2) sur le champ «haut-parleurs» pour activer un son lors de la sélection d'un motif de point.

- > Appuyer dans le secteur (3) sur le champ «1 – 4» pour régler un son lors de la sélection d'une fonction.



- > Appuyer dans le secteur (3) sur le champ «haut-parleurs» pour désactiver le son lors de la sélection d'une fonction.

- > Appuyer une nouvelle fois dans le secteur (3) sur le champ «haut-parleurs» pour activer le son lors de la sélection d'une fonction.



- > Appuyer dans le secteur (4) sur le champ «haut-parleurs» pour désactiver un son lors de l'utilisation du mode BSR.

- > Appuyer une nouvelle fois dans le secteur (4) sur le champ «haut-parleurs» pour activer un son lors de l'utilisation des modes BSR.



4.5 Réglages de la machine

Sélection de la langue



- > Appuyer sur le champ du «programme Setup».



- > Appuyer sur le champ des «réglages de la machine».



- > Appuyer sur le champ de la «sélection de la langue».
- > Sélectionner la langue.

Régler la luminosité de l'écran



- > Appuyer sur le champ du «programme Setup».



- > Appuyer sur le champ des «réglages de la machine».



- > Appuyer sur le champ des «réglages de l'écran».
- > Déplacer le curseur avec le stylet ou le doigt dans le secteur supérieur de l'écran pour modifier la luminosité de l'écran.
- > Appuyer sur le champ entouré de jaune pour réinitialiser les modifications et retourner au réglage de base.

Régler l'éclairage



- > Appuyer sur le champ du «programme Setup».



- > Appuyer sur le champ des «réglages de la machine».



- > Appuyer sur le champ des «réglages de l'écran».
- > Déplacer le curseur avec le stylet ou le doigt dans le secteur inférieur de l'écran pour régler la luminosité de l'écran.
- > Appuyer sur le champ entouré de jaune pour réinitialiser les modifications et retourner au réglage de base.



- > Appuyer sur l'interrupteur pour désactiver l'éclairage.
- > Appuyer une nouvelle fois sur l'interrupteur pour réactiver l'éclairage.

Calibrer l'écran



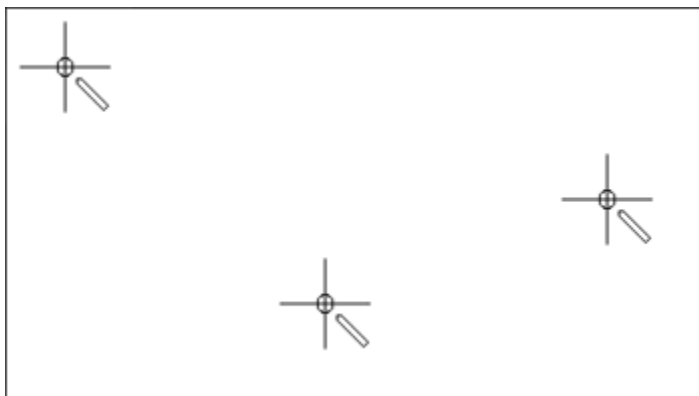
- > Appuyer sur le champ du «programme Setup».



- > Appuyer sur le champ des «réglages de la machine».



- > Appuyer sur le champ «calibrer l'écran».
- > Appuyer sur les croix l'une après l'autre avec le stylet.



Restaurer les réglages de base



- > Appuyer sur le champ du «programme Setup».



- > Appuyer sur le champ des «réglages de la machine».



- > Appuyer sur le champ des «réglages de base».



- > Appuyer sur le champ des «réglages de base de la couture».



- > Appuyer sur le champ «confirmer» pour restaurer les réglages de base des réglages de couture.



- > Appuyer sur le champ de «tous les réglages de base».



- > Appuyer sur le champ «confirmer» pour restaurer tous les réglages de base.

Effacer ses fichiers



- > Appuyer sur le champ du «programme Setup».



- > Appuyer sur le champ des «réglages de la machine».



- > Appuyer sur le champ des «réglages de base».



- > Appuyer sur le champ d'«effacement des données de la mémoire personnelle».



- > Appuyer sur le champ «confirmer» pour effacer toutes les données de la mémoire personnelle.

Effacer les données sur la clé USB BERNINA (accessoire en option)

Si vous souhaitez effacer certaines données enregistrées sur votre clé USB BERNINA (accessoire en option), il suffit de la connecter à la machine et d'effacer les données.

- > Enficher la clé USB BERNINA (accessoire en option) dans la connexion (1).



- > Appuyer sur le champ du «programme Setup».



- > Appuyer sur le champ des «réglages de la machine».



- > Appuyer sur le champ des «réglages de base».



- > Appuyer sur le champ «effacer des données sur la clé USB».



- > Appuyer sur le champ «confirmer» pour effacer toutes les données sur la clé USB BERNINA (accessoire en option).

Calibrer le pied traîneau pour boutonnière n° 3A

Le pied traîneau pour boutonnière n° 3A et la machine ont été adaptés l'un à l'autre et doivent impérativement être utilisés ensemble.

Condition préalable:

- Le pied traîneau pour boutonnière n° 3A est fixé.
- Le fil n'est pas enfilé sur l'aiguille.



- > Appuyer sur le champ du «programme Setup».



- > Appuyer sur le champ des «réglages de la machine».



- > Appuyer sur le champ de la «maintenance/mise à jour».



- > Appuyer sur le champ du «pied traîneau pour boutonnière n° 3A».



- > Appuyer sur la touche «marche/arrêt» pour démarrer le calibrage.

Actualiser le logiciel

ATTENTION Si la clé USB BERNINA (accessoire en option) est retirée trop tôt

Le logiciel n'est pas actualisé et la machine ne peut pas être utilisée.

> Ne retirer la clé USB BERNINA (accessoire en option) qu'après l'actualisation complète.

Le logiciel actuel et des directives détaillées pas à pas sur le processus d'actualisation peuvent être téléchargés sur www.bernina.com. En règle générale, les données et les réglages personnels sont automatiquement repris au cours d'une actualisation logicielle. Pour des raisons de sécurité, il est toutefois conseillé de sauvegarder ces données et ces réglages avant la mise à jour du logiciel sur une clé USB BERNINA (accessoire en option). Ainsi, si des données et des réglages se sont perdus au cours de la mise à jour du logiciel, ceux-ci peuvent être retrouvés et retransférés sur la machine.

> Enficher sur le port (1) la clé USB BERNINA (accessoire en option) formatée en FAT32 et comportant la nouvelle version logicielle.



> Appuyer sur le champ du «programme Setup».



> Appuyer sur le champ des «réglages de la machine».



> Appuyer sur le champ de la «maintenance/mise à jour».



> Appuyer sur le champ de «mise à jour de la machine».



> Appuyer sur le champ «sauvegarder des données sur la clé USB».



> Appuyer sur le champ de «mise à jour» pour démarrer l'actualisation du logiciel.

Restaurer des données sauvegardées

ATTENTION Si la clé USB BERNINA (accessoire en option) est retirée trop tôt

Les données sauvegardées ne sont pas transférées et la machine ne peut pas être utilisée.

> Ne retirer la clé USB BERNINA (accessoire en option) qu'après la transmission complète des données sauvegardées.

Si des données et des réglages se sont perdus au cours de la mise à jour du logiciel, ceux-ci peuvent être retrouvés et retransférés sur la machine.

- > Enficher sur le port (1) la clé USB BERNINA (accessoire en option) contenant les données et les réglages sauvegardés.



- > Appuyer sur le champ du «programme Setup».



- > Appuyer sur le champ des «réglages de la machine».



- > Appuyer sur le champ de la «maintenance/mise à jour».



- > Appuyer sur le champ de «mise à jour de la machine».



- > Appuyer sur le champ de la «transmission des données sauvegardées vers la machine».

Nettoyer la machine

La machine sera nettoyée en suivant les directives animées du programme Setup. Le chapitre «Entretien et nettoyage» donne à ce sujet des instructions détaillées et illustrées (voir page 117).



- > Appuyer sur le champ du «programme Setup».



- > Appuyer sur le champ des «réglages de la machine».



- > Appuyer sur le champ de la «maintenance/mise à jour».



- > Appuyer sur le champ «nettoyer la machine».
- > Nettoyer la machine en suivant les instructions à l'écran.

Lubrifier la machine

Lubrifier la machine en suivant les directives animées du programme Setup. Le chapitre «Entretien et nettoyage» donne à ce sujet des instructions détaillées et illustrées (voir page 117). Ne lubrifier la machine qu'avec de l'huile BERNINA.



> Appuyer sur le champ du «programme Setup».



> Appuyer sur le champ des «réglages de la machine».



> Appuyer sur le champ de la «maintenance/mise à jour».



> Appuyer sur le champ «lubrifier la machine».
> Lubrifier la machine en suivant les instructions à l'écran.

Vérifier la version logicielle



> Appuyer sur le champ du «programme Setup».



> Appuyer sur le champ des «réglages de la machine».



> Appuyer sur le champ des «informations».



> Appuyer sur le champ de la «version».

Vérifier le nombre total de points



> Appuyer sur le champ du «programme Setup».



> Appuyer sur le champ des «réglages de la machine».



> Appuyer sur le champ des «informations».



> Appuyer sur le champ de la «version».







Entrer les données du concessionnaire



> Appuyer sur le champ du «programme Setup».



> Appuyer sur le champ des «réglages de la machine».





-  > Appuyer sur le champ des «informations».
-  > Appuyer sur le champ des «données du concessionnaire» pour entrer les données du concessionnaire.
-  > Appuyer sur le champ du «nom du magasin» pour entrer le nom du magasin du concessionnaire BERNINA.
-  > Appuyer sur le champ de l'«adresse» pour entrer l'adresse du magasin du concessionnaire BERNINA.
-  > Appuyer sur le champ du «téléphone» pour entrer le numéro de téléphone du concessionnaire BERNINA.
-  > Appuyer sur le champ «Internet» pour entrer l'adresse Internet ou e-mail du concessionnaire BERNINA.

Enregistrer les données de service

Les données de service sur l'état actuel de la machine peuvent être enregistrées sur une clé USB BERNINA (accessoire en option) et mises à la disposition de votre concessionnaire BERNINA.

- > Enficher sur le port (1) la clé USB BERNINA (accessoire en option) qui offre suffisamment de mémoire libre.



-  > Appuyer sur le champ du «programme Setup».
-  > Appuyer sur le champ des «réglages de la machine».
-  > Appuyer sur le champ des «informations».
-  > Appuyer sur le champ des «données de service».
- > Appuyer sur le champ «LOG».
 - Un entourage blanc entoure maintenant le champ «LOG».
- > L'entourage blanc doit disparaître avant de retirer la clé USB BERNINA (accessoire en option).

5 La couture créative

5.1 Aperçu sur la fonction de couture



- | | | | |
|---|--------------------|---|---------------------|
| 1 | Points utilitaires | 4 | Bouttonnières |
| 2 | Points décoratifs | 5 | Points quilt |
| 3 | Alphabets | 6 | Mémoire personnelle |

Sélectionner le motif de point

- > Sélectionner le motif de point, l'alphabet ou la boutonnière.
- > Balayer vers le haut la zone des points utilitaires à l'aide du stylet ou du doigt pour afficher d'autres motifs de point.
- > Appuyer sur le champ «visualiser tous les motifs de points» (1) pour agrandir l'affichage.



- > Appuyer une nouvelle fois sur «visualiser tous les motifs de points» (1) pour réduire l'affichage du motif de point.
- > Appuyer sur le champ de la «sélection du motif de point par numéro» pour sélectionner le motif de point en entrant le numéro du point.



5.2 Dualtransport (avancement biface) BERNINA



Il est recommandé d'adapter la pression du pied-de-biche au tissu choisi. Plus le tissu est épais, plus la pression du pied-de-biche doit être relâchée.

Avec l'avancement biface BERNINA, le dessus et le dessous du tissu avancent régulièrement. Ainsi, même les tissus lisses et fins glissent régulièrement sous le pied. Les rayures et les carreaux seront ainsi cousus avec précision.

L'avancement biface BERNINA s'utilise principalement avec les projets de couture suivants:

- Couture : toutes les coutures sur les tissus difficiles, par ex., ourlets, fermetures à glissière.
- Patchwork : pour obtenir des lignes et blocs précis et pour les points décoratifs de 9 mm de large.
- Appliqué : couture de rubans et entourage avec des biais.

Tissus difficiles :

- Velours, en règle générale dans la direction du poil.
- Éponge.
- Jersey, surtout latéralement à la maille.
- Fourrure synthétique ou apprêtée.
- Tissu/fourrure polaire.
- Tissus ouatinés.
- Rayures et carreaux.
- Tissus de rideaux avec rapports de dessin.

Tissus qui avancent mal:

- Similicuir, tissus enduits (pied-de-biche biface avec semelle de glissement).

Utiliser l'avancement biface BERNINA



Seuls les pieds-de-biche qui possèdent un renforcement arrière au centre et caractérisés par un «D» peuvent être utilisés. D'autres pieds-de-biche caractérisés par un «D» sont présentés dans le catalogue des accessoires annexé.

- > Relever le pied-de-biche.
- > Fixer un pied-de-biche caractérisé par un «D».
- > Appuyer la griffe d'entraînement supérieure vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.



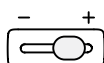
- > Relever le pied-de-biche.

- > Tenir avec deux doigts la prise de la griffe d'entraînement supérieure et abaisser, puis repousser et laisser glisser lentement vers le haut.



5.3 Régler la vitesse de couture

La vitesse de couture peut être adaptée en continu à l'aide du régulateur de vitesse.



- > Repousser le régulateur de vitesse vers la gauche pour réduire la vitesse de couture.
- > Repousser le régulateur de vitesse vers la droite pour augmenter la vitesse de couture.

5.4 Modifier un motif de point

Modifier la largeur de point

- > Tourner le «bouton multifonction en haut» vers la gauche pour réduire la largeur de point.
- > Tourner le «bouton multifonction en haut» vers la droite pour augmenter la largeur de point.
- > Appuyer sur le champ de la «largeur de point» (1).



- > Appuyer sur le champ entouré de jaune pour réinitialiser les modifications et retourner au réglage de base.

Modifier la longueur de point

- > Tourner le «bouton multifonction en bas» vers la gauche pour réduire la longueur de point.
- > Tourner le «bouton multifonction en bas» vers la droite pour augmenter la longueur de point.
- > Appuyer sur le champ de la «longueur de point»(1).



- > Appuyer sur le champ entouré de jaune pour réinitialiser les modifications et retourner au réglage de base.

Régler la tension du fil supérieur

Le réglage de base de la tension du fil supérieur s'effectue automatiquement avec le choix du motif de point.

La tension du fil supérieur est réglée dans les usines BERNINA et testée sur la machine. Les fils utilisés, fil supérieur et de canette, sont des fils Metrosene/Seralon 100/2 (maison Mettler, Suisse).

L'utilisation d'autres fils de couture peut exiger une modification de la tension du fil supérieur. Il peut donc être nécessaire d'adapter individuellement la tension du fil supérieur au projet de couture ainsi qu'au motif de point choisi.

Plus la tension du fil supérieur est importante, plus le fil supérieur est davantage tendu et le fil de canette plus fortement ramené dans le tissu. Plus la tension du fil supérieur est réduite, plus le fil supérieur est plus lâche et le fil de canette moins fortement ramené dans le tissu.

Les modifications de la tension du fil supérieur influencent chaque fois l'aspect du motif de point. Les modifications permanentes de la tension du fil supérieur dans le mode de couture et pour le mode de broderie peuvent être effectuées dans le programme Setup.



- > Appuyer sur le champ de la «tension du fil supérieur».

- > Déplacer le curseur avec le stylet ou le doigt pour augmenter ou réduire la tension du fil supérieur.



- > Appuyer sur le champ entouré de jaune pour réinitialiser les modifications et retourner au réglage de base.

Corriger l'équilibrage

La machine est testée et réglée avant de quitter l'usine BERNINA. Certains tissus, fils et garnitures peuvent influencer la qualité du point programmé dans la machine qui présentera alors un aspect irrégulier. L'équilibrage électronique permet de corriger ces différences et d'adapter ainsi parfaitement le motif de point au tissu employé.

- > Sélectionner le motif de point ou l'alphabet.
- > Appuyer sur le champ de «dialogue i».



- > Appuyer sur le champ de l'«équilibrage».
- > Tourner le «bouton multifonction en bas» pour corriger la direction longitudinale du motif de point.

Régler la répétition de motif

- > Sélectionner le motif de point ou l'alphabet.
- > Appuyer sur le champ de «dialogue i».



- > Appuyer 1 fois sur le champ de la «répétition de motif» pour répéter le motif de point.
- > Appuyer une nouvelle fois sur le champ de la «répétition de motif» pour répéter le motif de point jusqu'à 9 fois.
- > Appuyer plus longtemps sur le champ de la «répétition de motif» pour désactiver la répétition de motif.

Renverser un motif de point

- > Sélectionner le motif de point ou l'alphabet.
- > Appuyer sur le champ de «dialogue i».



- > Appuyer sur le champ de «renversement gauche/droite» pour renverser le motif de point de la gauche vers la droite.



- > Appuyer sur le champ de «renversement en haut/en bas» pour coudre le motif de point dans la direction contraire à la couture.
- > Appuyer sur le champ entouré de jaune pour réinitialiser les modifications et retourner au réglage de base.

Modifier la longueur d'un motif de point

La longueur d'un motif de point peut être augmentée ou réduite.



- > Sélectionner le motif de point ou l'alphabet.
- > Appuyer sur le champ de «dialogue i».



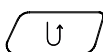
- > Appuyer sur le champ «modifier la longueur d'un motif de point».
- > Déplacer le curseur avec le stylet ou le doigt pour régler la longueur du motif de point.
- > Appuyer sur le champ «+100%» (1) pour augmenter la longueur du motif par pas de 100%.



- > Appuyer sur le champ entouré de jaune pour réinitialiser les modifications et retourner au réglage de base.

Couture en marche arrière

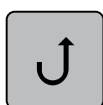
- > Sélectionner le motif de point, l'alphabet ou la boutonnière.
- > Régler l'arrêt de l'aiguille en bas (permanent) pour coudre en marche arrière et passer immédiatement en couture en marche arrière quand la touche «de couture en marche arrière» est actionnée.
- > Régler l'arrêt de l'aiguille en haut (permanent) pour coudre en avant un autre point avant de basculer sur la couture en marche arrière.



- > Appuyer sur la touche «de couture en marche arrière» et la maintenir enfoncée.

Couture continue en marche arrière

- > Sélectionner le motif de point ou l'alphabet.
- > Appuyer sur le champ du «dialogue i».



- > Appuyer sur le champ de la «couture continue en marche arrière» pour coudre sans interruption en marche arrière.

Coudre en marche arrière point à point

- > Sélectionner le motif de point, l'alphabet ou la boutonnière.
- > Appuyer sur le champ de «dialogue i».



- > Appuyer sur le champ de la «coudre en marche arrière point à point» pour coudre en marche arrière les derniers 200 points d'un motif point à point.

5.5 Arrêter (points d'arrêt)

Arrêter avec la touche «Fin de motif»

La touche «Fin de motif» peut être programmée avec diverses fonctions.



- > Appuyer sur la touche de «fin de motif» avant ou pendant la couture.
 - Un symbole Stop indique pendant la couture que la fonction est activée et que le motif de point ou le motif de la combinaison active sera automatiquement arrêté à la fin avec les points programmés.

Sécuriser avec le champ «arrêter» (points d'arrêt)

Le début et la fin de chaque motif d'une combinaison peuvent être sécurisés.



- > Appuyer sur le champ de «dialogue i».
- > Appuyer sur le champ «arrêter (points d'arrêt)» avant le début de la couture.
 - Le début de la couture du motif de point/de la combinaison de motifs de points est arrêté avec 4 points.
- > Appuyer sur le champ «arrêter (points d'arrêt)» pendant la couture.
 - La fin de la couture du motif de point ou du motif de la combinaison active est arrêté avec 4 points.

5.6 Gérer un motif de point

Enregistrer les réglages d'un motif de point

- > Sélectionner le motif de point, l'alphabet ou la boutonnière.
- > Appuyer sur le champ de «dialogue i».
- > Modifier un motif de point, un alphabet ou une boutonnière.



- > Appuyer sur le champ «enregistrer les réglages d'un motif de point» pour enregistrer durablement toutes les modifications.



- > Appuyer sur le champ «retour au réglage de base» pour annuler toutes les modifications.

Enregistrer un motif de point dans la mémoire personnelle

Des motifs de points, également modifiés, peuvent être enregistrés dans le dossier de la «mémoire personnelle». Chaque dossier peut contenir 100 motifs de points au maximum.

- > Sélectionner le motif de point, l'alphabet ou la boutonnière.
- > Modifier un motif de point.



> Appuyer sur le champ de la «mémoire personnelle».



> Appuyer sur le champ «enregistrer un motif de point».
> Sélectionner le dossier dans lequel le motif sera enregistré.



> Appuyer sur le champ «confirmer».

Écraser un motif de point dans la mémoire personnelle

Condition préalable:

- Le motif de point est enregistré dans la mémoire personnelle.
- > Sélectionner le motif de point, l'alphabet ou la boutonnière.
> Modifier un motif de point.



> Appuyer sur le champ de la «mémoire personnelle».



> Appuyer sur le champ «enregistrer un motif de point».
> Sélectionner le dossier dans lequel le motif de point enregistré sera écrasé.
> Sélectionner le motif de point qui doit être écrasé.



> Appuyer sur le champ «confirmer».

Télécharger un motif de point dans la mémoire personnelle

Condition préalable:

- Le motif de point est enregistré dans la mémoire personnelle.



> Appuyer sur le champ de la «mémoire personnelle».



> Appuyer sur le champ «sélectionner un motif de point».
> Sélectionner le dossier dans lequel se trouve le motif de point.
> Sélectionner le motif de point.

Effacer un motif de point dans la mémoire personnelle

Condition préalable:

- Le motif de point est enregistré dans la mémoire personnelle.



> Appuyer sur le champ de la «mémoire personnelle».



> Appuyer sur le champ «effacer».
> Sélectionner le dossier dans lequel se trouve le motif de point.
> Sélectionner le motif de point.



> Appuyer sur le champ «confirmer» pour effacer le motif de point.

Annuler toutes les modifications

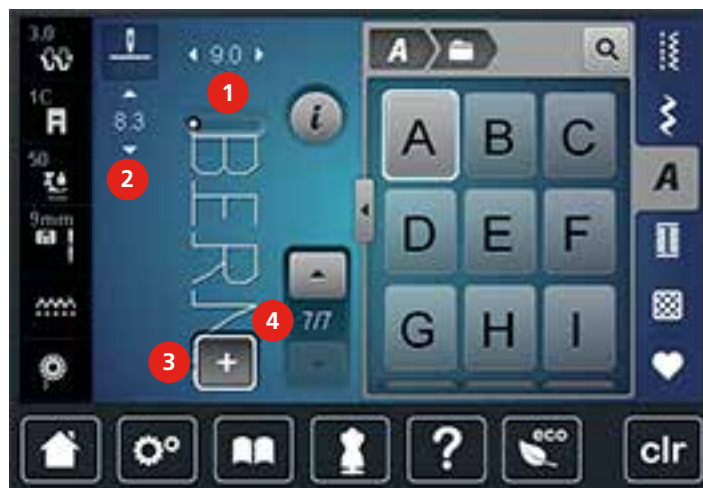
Toutes les modifications d'un motif de point peuvent être réinitialisées au réglage de base. Excepté les motifs de points enregistrés dans la mémoire personnelle.

> Appuyer sur le champ «clr».

clr

5.7 Mode combiné

Aperçu sur le mode combiné



- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | Largeur de point du motif de point actif | 3 | Mode combiné/mode unique |
| 2 | Longueur de point du motif de point actif | 4 | Motif de point isolé au sein d'une combinaison |

Créer une combinaison de motifs de points

Dans le mode combiné, un motif de point et des alphabets peuvent être librement combinés. Cette combinaison permet, par exemple, de créer le mot BERNINA.

+

- > Appuyer sur le champ du «mode unique/combiné».
- > Sélectionner le motif de point souhaité.



+

- > Appuyer une nouvelle fois sur le champ du «mode unique/combiné» pour revenir à l'écran du mode unique.

Enregistrer une combinaison de motifs de points

- > Créer une combinaison de motifs de points.
- > Appuyer sur le champ de la «mémoire personnelle».



- > Appuyer sur le champ «enregistrer un motif de point».



- > Appuyer sur le champ «confirmer» ou sur le champ entouré de jaune pour enregistrer la combinaison de motifs de points.

Télécharger une combinaison de motifs de points



- > Appuyer sur le champ du «mode unique/combiné».



- > Appuyer sur le champ de la «mémoire personnelle».



- > Appuyer sur le champ «sélection de la combinaison de motifs de points».
- > Sélectionner la combinaison de motifs de points.

Écraser une combinaison de motifs de points

- > Créer une combinaison de motifs de points.
- > Appuyer sur le champ de la «mémoire personnelle».



- > Appuyer sur le champ «enregistrer un motif de point».
- > Sélectionner la combinaison de motifs de points qui doit être écrasée.



- > Appuyer sur le champ «confirmer» pour écraser la combinaison de motifs de points.

Modifier un motif de point unique

- > Créer une combinaison de motifs de points.
- > Appuyer avec le stylet ou le doigt sur la position (1) souhaitée dans la combinaison de motifs de points pour sélectionner un motif de point unique.



- > Appuyer sur le champ de «dialogue i» pour modifier le motif de point unique.

Effacer un motif de point unique

- > Créer une combinaison de motifs de points.
- > Appuyer avec le stylet ou le doigt sur la position (1) souhaitée dans la combinaison de motifs de points pour sélectionner un motif de point unique.



- > Appuyer sur le champ de «dialogue i».



- > Appuyer sur le champ «effacer» pour effacer le motif de point.

Ajouter un motif de point unique

Le nouveau motif de point est toujours **ajouté** sous le motif de point sélectionné.

- > Créer une combinaison de motifs de points.
- > Appuyer avec le stylet ou le doigt sur la position (1) souhaitée dans la combinaison de motifs de points pour sélectionner un motif de point unique.



- > Sélectionner un nouveau motif de point.

Renverser une combinaison de motifs de points

- > Créer une combinaison de motifs de points.
- > Appuyer sur le champ de «dialogue i».



- > Appuyer sur le champ «modifier toute une combinaison».



- > Appuyer sur le champ «renversement gauche/droit» pour renverser toute la combinaison de motifs de points de la gauche vers la droite.



- > Appuyer une nouvelle fois sur le champ «renversement gauche/droite» pour réinitialiser les modifications et retourner au réglage de base.

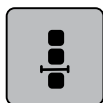
Diviser une combinaison de motifs de points

Une combinaison de motifs de points peut être sous-divisée. La division s'effectue **sous** le curseur. Seule la partie où le curseur est placé sera cousue. Déplacer le curseur pour continuer la couture de l'autre partie.

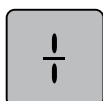
- > Créer une combinaison de motifs de points.
- > Sélectionner avec le stylet ou le doigt la position souhaitée où la combinaison de motifs de points doit être divisée.
- > Appuyer sur le champ de «dialogue i».



- > Appuyer sur le champ «modifier une combinaison au niveau du curseur».



- > Appuyer sur le champ «diviser une combinaison».



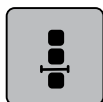
Interrompre une combinaison de motifs de points

Une combinaison de motifs de points peut être interrompue à divers endroits. La division s'effectue **sous** le curseur.

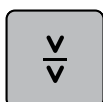
- > Créer une combinaison de motifs de points.
- > Sélectionner avec le stylet ou le doigt la position souhaitée où la combinaison de motifs de points doit être interrompue.
- > Appuyer sur le champ de «dialogue i».



- > Appuyer sur le champ «modifier une combinaison au niveau du curseur».



- > Appuyer sur le champ «interrompre une combinaison».
- > Coudre la première partie puis replacer le tissu.

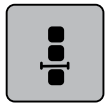


Arrêter une combinaison de motifs de points

- > Créer une combinaison de motifs de points.
- > Sélectionner avec le stylet ou le doigt la position souhaitée où la combinaison de motifs de points doit être arrêtée.



- > Appuyer sur le champ de «dialogue i».



- > Appuyer sur le champ «modifier une combinaison au niveau du curseur».

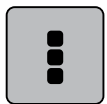


- > Appuyer sur le champ «arrêter (points d'arrêt)».
 - Le début et la fin de chaque motif d'une combinaison peuvent être sécurisés.

Régler la répétition de motif



- > Créer une combinaison de motifs de points.
- > Appuyer sur le champ de «dialogue i».



- > Appuyer sur le champ «modifier toute une combinaison».

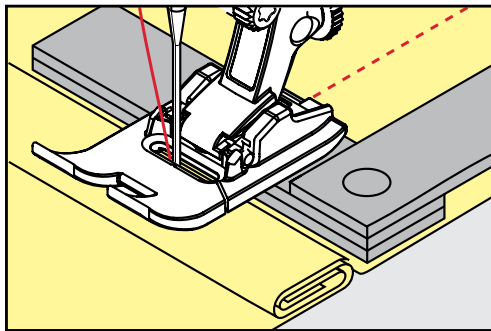


- > Appuyer 1 fois sur le champ de la «répétition de motif» pour répéter la combinaison de motifs de points.
- > Appuyer une nouvelle fois sur le champ de la «répétition de motif» pour répéter la combinaison de motifs de points jusqu'à 9 fois.
- > Appuyer longtemps sur le champ de la «répétition de motif» pour désactiver la répétition de motif.

5.8 Équilibrer les couches de tissus

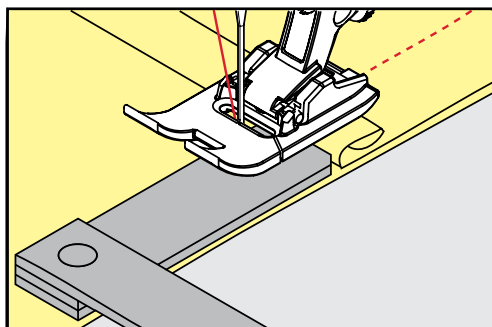
Si le pied-de-biche est incliné à un endroit très épais, la griffe d'entraînement ne peut pas saisir correctement le tissu et garantir une couture nette.

- > Glisser 1 – 3 plaquettes d'équilibrage de la hauteur sous le pied-de-biche, derrière tout près de l'aiguille, pour équilibrer la hauteur.



- Le pied-de-biche repose horizontalement sur le projet de couture.

- > Glisser 1 – 3 plaquettes d'équilibrage de la hauteur sous le pied-de-biche, devant tout près de l'aiguille, pour équilibrer la hauteur.

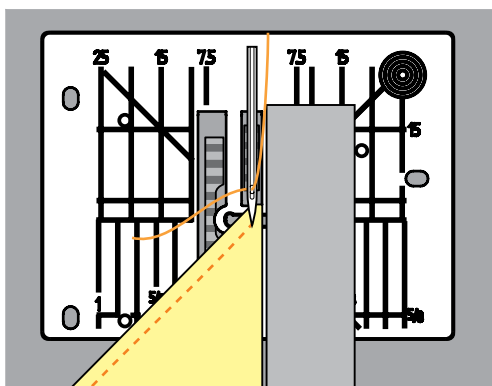


- Le pied-de-biche repose horizontalement sur le projet de couture.
- > Coudre jusqu'à ce que le pied ait dépassé cet emplacement épais.
- > Retirer ensuite la ou les plaquettes.

5.9 Coudre des coins

Dans la couture d'angles, l'ouvrage avance mal car seule une petite partie de l'ouvrage repose effectivement sur la griffe d'entraînement. L'équilibrage de la hauteur permet au tissu d'avancer plus régulièrement.

- > Dès que le bord du tissu est atteint, s'arrêter avec la position de l'aiguille en bas.
- > Relever le pied-de-biche.
- > Tourner le tissu dans la position souhaitée.
- > Glisser 1 – 3 plaquettes d'équilibrage de la hauteur à la droite du pied-de-biche tout près du projet de couture.
- > Abaisser le pied-de-biche.



- > Poursuivre la couture jusqu'à ce que le projet de couture repose parfaitement sur la griffe d'entraînement.

5.10 Utiliser le mode eco














En cas d'interruptions prolongées du travail, la machine peut passer en mode économique. Le mode économique est également une sécurité enfants. Il est alors impossible de sélectionner un motif ou un réglage sur l'écran ou de faire démarrer la machine.
















- > Appuyer sur le champ «eco».
 - L'écran s'éteint. La consommation en courant est réduite et l'éclairage s'éteint.
- > Appuyer une nouvelle fois sur le champ «eco».
 - La machine est de nouveau prête à l'emploi.

6 Points utilitaires

6.1 Aperçu sur les points utilitaires

Motif du point	Numéro de point	Nom	Description
	1	Point droit	Assembler et coudre.
	2	Zigzag	Renforcer des coutures, surfiler des bords, coudre des coutures élastiques et des dentelles.
	3	Point de surjet	Assembler et coudre et surfiler en même temps des tissus élastiques.
	4	Couture serpentine	Reprendre avec une couture serpentine, raccommoder un tissu, renforcer des bords.
	5	Programme de points d'arrêt	Arrêter le début et la fin d'une couture au point droit.
	6	Triple point droit	Pour des coutures robustes sur les tissus épais, les ourlets et les coutures visibles.
	7	Triple point zigzag	Pour des coutures robustes sur les tissus épais, les ourlets et les coutures visibles.
	8	Point nid d'abeilles	Pour les tissus élastiques et les ourlets. S'utilise aussi avec des fils élastiques.
	9	Point invisible	Ourlets invisibles, ourlets coquilles sur un jersey souple et des tissus fins, coutures décoratives.
	10	Double surjet	Assembler et coudre et surfiler en même temps des tissus élastiques.
	11	Point super stretch	Pour des coutures très élastiques. Pour tous les vêtements.
	12	Point de fronce	Pour la plupart des tissus, fronces avec élastique, coutures placées face à face, coutures décoratives.
	13	Surjet stretch	Assembler et coudre et surfiler en même temps des tissus élastiques.

Motif du point	Numéro de point	Nom	Description
	14	Point de tricot (jersey)	Ourlets apparents, coutures visibles sur la lingerie, les pullovers, raccommodage de tricots.
	15	Point universel	Pour des matières denses comme la feutrine et le cuir. Couture plate d'assemblage, ourlet apparent, couture d'élastiques, couture décorative.
	16	Zigzag cousu	Surfiler et renforcer des bords de tissus, coudre un élastique, coutures décoratives.
	17	Point lycra	Pour les tissus en lycra, couture plate d'assemblage, ourlet, reprendre des coutures dans des corsets.
	18	Point stretch	Pour les tissus très élastiques, couture ouverte sur les vêtements de sport.
	19	Surjet renforcé	Pour des tissus à mailles moyennes, tissus éponge, couture surjet ou couture plate d'assemblage.
	20	Surjet tricot	Assembler et coudre et surfiler en même temps des tricots tricotés à la main ou à la machine.
	22	Programme simple de reprisage	Reprendre des trous et des tissus abîmés.
	23	Programme renforcé de reprisage	Reprendre des trous et renforcer des tissus abîmés.
	24	Programme de brides	Renforcer l'ouverture des poches, coudre des passants de ceinture.
	25	Programme de brides	Renforcer l'ouverture des poches, coudre des passants de ceinture, sécuriser une fermeture à glissière et arrêter des coutures.
	26	Grand point de mouche	Renforcer l'ouverture des poches, les extrémités d'une fermeture à glissière et les ouvertures sur des tissus moyennement épais à épais.
	29	Point invisible étroit	Pour les ourlets invisibles sur les tissus fins.

Motif du point	Numéro de point	Nom	Description
!	30	Point de bâti	Pour bâtir des coutures, des ourlets, des quilts, etc.
	32	Point droit simple	En points de raccord dans une combinaison.
	33	Trois points droits simples	En points de raccord dans une combinaison.

6.2 Coudre un point droit



Adapter la longueur du point au projet de couture, par ex., des points longs (environ 3 à 4 mm) pour les tissus en jean, des points courts (environ 2 à 2,5 mm) pour les tissus fins. Adapter la longueur du point à l'épaisseur du fil, par ex., pour la piqûre au point long (environ 3 à 5 mm) avec un cordonnet.

Le point droit ou le point de piqûre est le point le plus employé en couture.

Condition préalable:

- Le pied pour points en marche arrière n° 1C/1D est fixé.



- > Appuyer sur «le champ des points utilitaires».
 - Le point droit n° 1 est automatiquement sélectionné.

6.3 Sécuriser avec le programme automatique d'arrêt

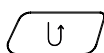
Les points sont arrêtés avec un nombre de points cousus définis de 5 points en avant et 5 points en arrière.

Condition préalable:

- Fixer le pied pour points en marche arrière n° 1C.



- > Appuyer sur le champ des «points utilitaires».
- > Sélectionner le programme de point d'arrêt n° 5.
- > Appuyer sur la pédale.
 - La machine coud/arrête automatiquement.
- > Coudre une couture de la longueur souhaitée.



- > Appuyer sur la touche de «coudre en marche arrière».
 - La machine coud automatiquement les points d'arrêt et s'arrête à la fin du programme de point d'arrêt.

6.4 Coudre une fermeture à glissière

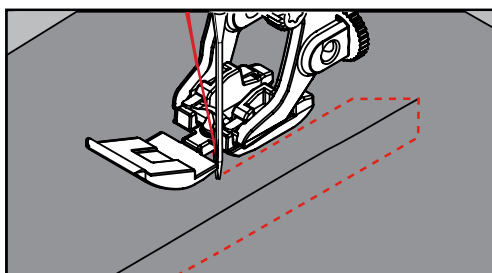


Puisque l'avancement du tissu peut parfois être difficile au début d'une couture, il est recommandé de tenir le fil au début de la couture ou de tirer légèrement l'ouvrage en arrière pour quelques points ou encore de coudre 1 – 2 cm en arrière.



- > Pied pour points en marche arrière n° 1C.
- > Appuyer sur le champ des «points utilitaires».
 - Le point droit n° 1 est automatiquement sélectionné.
- > Fermer la couture jusqu'au début de la fermeture à glissière.
- > Coudre des points d'arrêt.
- > Fermer toute la longueur de la fermeture à glissière avec des points longs.
- > Surfiler les surplus de la couture.
- > Repasser la couture pour écarter le tissu.
- > Ouvrir la longueur de la fermeture à glissière.
- > Bâter la fermeture à glissière sous le tissu, les bords du tissu doivent se toucher au milieu des dents.
- > Ouvrir la fermeture à glissière de quelques centimètres.
- > Fixer le pied pour fermeture à glissière n° 4D.
- > Déplacer la position de l'aiguille vers la droite.
- > Utiliser le levier de genou pour relever le pied-de-biche et placer l'ouvrage.
- > Commencer la couture en haut à gauche.
- > Guider le pied-de-biche, l'aiguille doit piquer le long des dents de la fermeture à glissière.
- > S'arrêter devant le coulisseau de la fermeture à glissière avec l'aiguille en bas.
- > Relever le pied-de-biche.
- > Refermer la fermeture à glissière.
- > Continuer la couture jusqu'au bout de la fente avec la position de l'aiguille en bas.
- > Relever le pied-de-biche et tourner l'ouvrage.
- > Piquer jusqu'à l'autre côté de la fermeture à glissière, puis s'arrêter avec la position de l'aiguille en bas.
- > Relever le pied-de-biche et tourner l'ouvrage.

- > Coudre le deuxième côté de la même manière, de bas en haut.



6.5 Coudre une fermeture à glissière des deux côtés

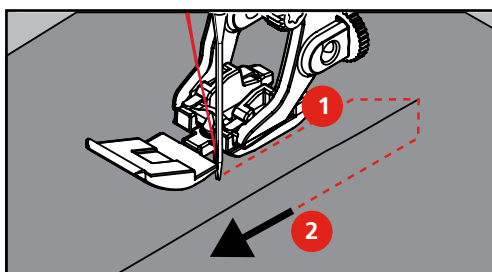
Il est conseillé de coudre une fermeture à glissière des deux côtés de bas en haut. Cette variante s'adresse à tous les tissus bouclés comme le velours.



Si le tissu choisi est tissé dense ou rigide, il est conseillé de choisir une aiguille 90 – 100 qui permet d'obtenir une belle formation de points.



- > Pied pour points en marche arrière n° 1C.
- > Appuyer sur le champ des «points utilitaires».
 - Le point droit n° 1 est automatiquement sélectionné.
- > Fermer la couture jusqu'au début de la fermeture à glissière.
- > Coudre des points d'arrêt.
- > Fermer toute la longueur de la fermeture à glissière avec des points longs.
- > Surfiler les surplus de la couture.
- > Repasser la couture pour écarter le tissu.
- > Ouvrir la longueur de la fermeture à glissière.
- > Bâtir la fermeture à glissière sous le tissu, les bords du tissu doivent se toucher au milieu des dents.
- > Fixer le pied pour fermeture à glissière n° 4D.
- > Déplacer la position de l'aiguille vers la droite.
- > Utiliser le levier de genou pour relever le pied-de-biche et placer l'ouvrage.
- > Commencer la couture au centre de l'extrémité de la fermeture à glissière.
- > Coudre de biais en direction des dents de la fermeture à glissière.
- > Coudre le côté (1) de bas en haut.
- > S'arrêter devant le coulisseau de la fermeture à glissière avec l'aiguille en bas.
- > Relever le pied-de-biche.
- > Ouvrir la fermeture à glissière jusque derrière le pied-de-biche.
- > Abaisser le pied-de-biche et continuer la couture.
- > Coudre le deuxième côté (2) de la même manière, de bas en haut.



6.6 Coudre un point droit triple

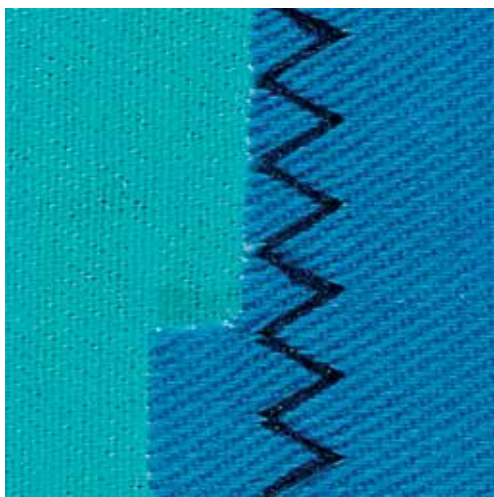


Le point droit triple permet de coudre des coutures solides sur des tissus épais et rigides tels que les jeans et le velours côtelé. En présence de tissus rigides ou épais au tissage dense, il est recommandé de monter le pied pour jean n° 8 qui facilite la couture des tissus en jeans et des toiles de voile. Un effet décoratif sera obtenu en augmentant la longueur du point.

- > Fixer le pied pour points en marche arrière n° 1C/1D.
- > Appuyer sur le champ des «points utilitaires».
- > Sélectionner le triple point droit n° 6.



6.7 Coudre un triple point zigzag

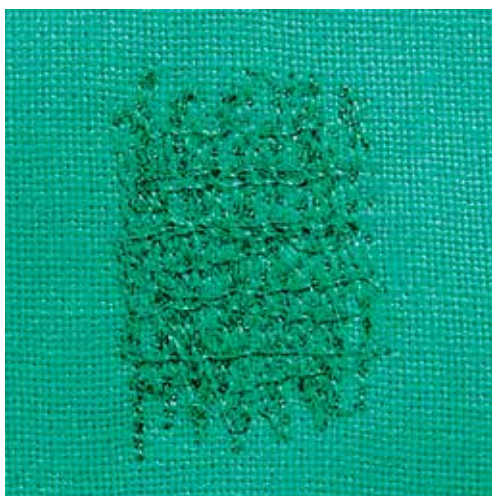


Sur les tissus rigides, surtout les tissus en jean, toiles de chaises longues, marquises, ourlets sur les tissus souvent lavés. Surfiler tout d'abord les bords d'ourlet.

- > Fixer le pied pour points en marche arrière n° 1C/1D.
- > Appuyer sur le champ des «points utilitaires».
- > Sélectionner le point zigzag triple n° 7.



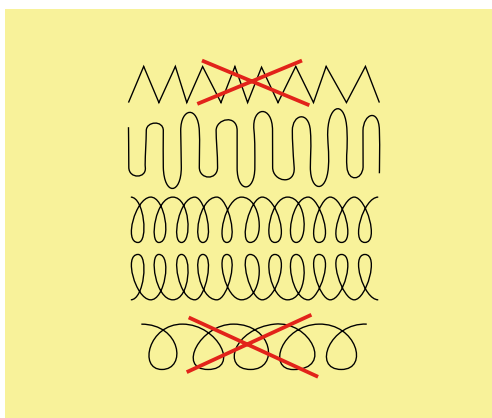
6.8 Reprendre manuellement



Pour reprendre des trous ou raccommoder des emplacements abîmés sur chaque tissu.

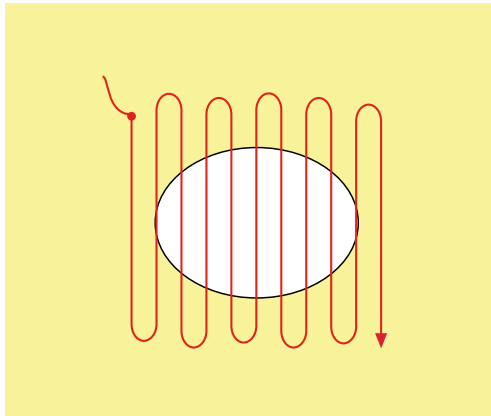
Si le fil repose dessus, la formation des points est irrégulière car l'ouvrage est guidé trop lentement. Si des nœuds se sont formés sur l'envers, guider l'ouvrage plus rapidement. Si le fil casse, guider l'ouvrage plus régulièrement.

- > Pied pour reprisage n° 9 (accessoire en option).
- > Appuyer sur le champ des «points utilitaires».
 - Le point droit n° 1 est automatiquement sélectionné.
- > Escamoter la griffe d'entraînement.
- > Fixer la table rallonge.
- > Tendre le tissu dans l'anneau à reprendre (accessoire en option).
 - L'emplacement abîmé est ainsi parfaitement tendu et ne se déplacera pas.
- > Guider et coudre régulièrement l'ouvrage à la main de gauche à droite sans appuyer.
- > Effectuer des changements de direction en courbes pour réduire les risques de cassures de fil ou de formation de trous.
- > Coudre des longueurs irrégulières pour mieux répartir le fil dans le tissu.

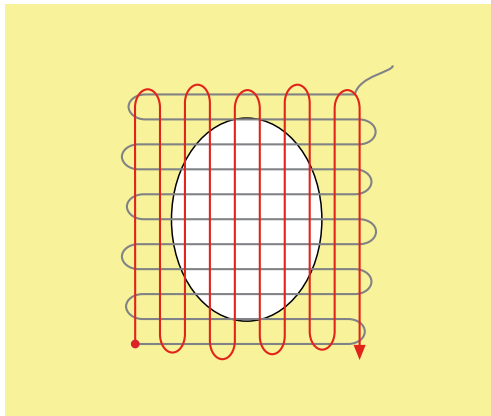


- > Recouvrir le trou avec les premiers fils tendus en dépassant légèrement l'emplacement et ne pas travailler de manière trop dense.

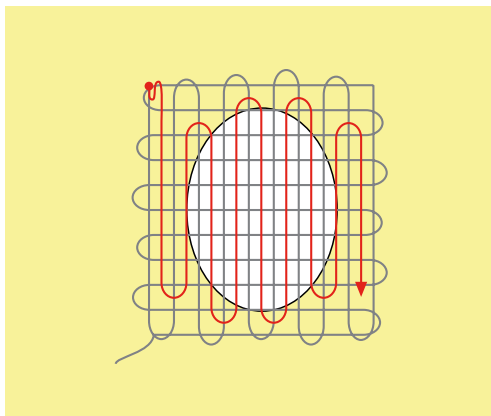
- > Coudre différentes longueurs.



- > Tourner l'ouvrage à 90°.
- > Recouvrir les premiers fils tendus sans travailler de manière trop dense.



- > Tourner l'ouvrage à 180°.
- > Coudre une nouvelle ligne de points lâches.

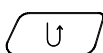


6.9 Repriser automatiquement



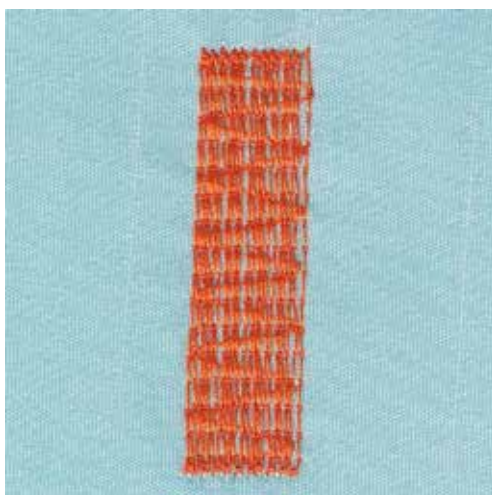
Le programme de reprise simple n° 22 permet de repriser rapidement des surfaces abîmées ou des déchirures. Il est recommandé de renforcer les surfaces abimées ou les déchirures avec un tissu fin ou de coller en dessous un non-tissé autocollant. Le programme de reprise simple n° 22 remplace les fils de trame dans tous les matériaux. Si le tissu se déforme en biais, il est conseillé d'utiliser l'équilibrage.

- > Monter le pied traîneau pour boutonnière n° 1C ou le pied traîneau pour boutonnière n° 3A.
- > Appuyer sur le champ des «points utilitaires».
- > Sélectionner le programme simple de reprise n° 22.
- > Tendrer les tissus fins dans l'anneau à repriser (accessoire en option).
 - L'emplacement abîmé est ainsi parfaitement tendu et ne se déplacera pas.
- > Commencer la couture en haut à gauche.
- > Coudre la première longueur.
- > Arrêter la machine.



- > Appuyer sur la touche de «couture en marche arrière».
 - La longueur est programmée.
- > Terminer le programme de reprise.
 - La machine s'arrête automatiquement.

6.10 Reprisage renforcé automatique



Le programme de reprise renforcé n° 23 permet de reprendre rapidement des surfaces fines abîmées ou des déchirures. Le programme de reprise renforcé n° 23 remplace les fils de trame dans tous les matériaux.

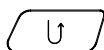


Si le programme de reprise ne recouvre pas entièrement la surface abîmée, il est recommandé de déplacer l'ouvrage et de coudre une nouvelle fois le programme de reprise. La longueur étant préprogrammée, ce travail peut être répété à volonté.

L'entrée directe de la longueur permet de programmer une longueur de reprise jusqu'à 30 mm.



- > Monter le pied traîneau pour boutonnière n° 3A.
- > Appuyer sur le champ des «points utilitaires».
- > Sélectionner le programme de reprise renforcé n° 23.
- > Tendre les tissus fins dans l'anneau à reprendre (accessoire en option).
 - L'emplacement abîmé est ainsi parfaitement tendu et ne se déplacera pas.
- > Commencer la couture en haut à gauche.
- > Coudre la première longueur.
- > Arrêter la machine.



- > Appuyer sur la touche de «couture en marche arrière».
 - La longueur est programmée.
- > Terminer le programme de reprise.
 - La machine s'arrête automatiquement.

6.11 Surfiler le bord d'un tissu



Le point de zigzag n° 2 s'adresse à tous les tissus. Il peut aussi être utilisé pour des coutures élastiques et des travaux décoratifs. Utiliser un fil fin de reprise pour les tissus fins. Il est recommandé de régler un zigzag court dense, longueur 0.5 – 0.7 mm, pour la couture chenille. La couture chenille ou point satin s'utiliser pour les appliqués et pour la broderie.

Condition préalable:

- Le bord du tissu repose à plat et ne s'enroule pas.



- > Pied pour points en marche arrière n° 1C.
- > Appuyer sur le champ des «points utilitaires».
- > Sélectionner le point zigzag n° 2 ou le point satin n° 1354.
- > Choisir une largeur de point pas trop large et une longueur de point pas trop longue.
- > Guider le bord du tissu au centre du pied-de-biche pour que l'aiguille pique d'un côté dans le tissu et de l'autre dans le vide.

6.12 Coudre un double surjet



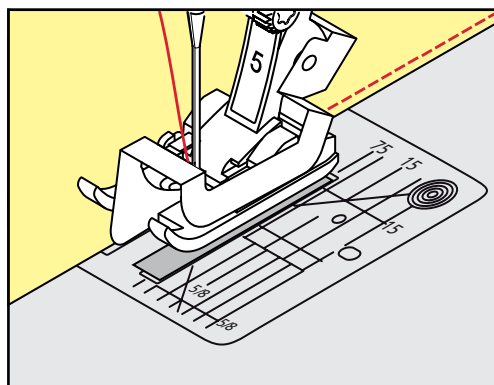
Le surjet double s'adresse aux coutures élastiques sur des tissus fins et souples et les coutures transversales sur les tricots. Avec un tricot, il est conseillé de choisir une aiguille pour jersey qui n'abîmera pas les mailles. On préférera une aiguille stretch pour la couture des tissus élastiques.

- > Monter le pied pour points en marche arrière n° 1C ou le pied pour surjet n° 2A (accessoire en option).
- > Appuyer sur le champ des «points utilitaires».
- > Sélectionner le surjet double n° 10.



6.13 Piquer serré des bords

- > Fixer le pied pour points invisibles n° 5 (accessoire en option) ou le pied pour points en marche arrière n° 1C ou le pied pour bordure étroite n° 10/10C/10D (accessoire en option).
- > Appuyer sur le champ des «points utilitaires».
 - Le point droit n° 1 est automatiquement sélectionné.
- > Poser le bord à la gauche du guide du pied pour point invisible.
- > Sélectionner la position de l'aiguille à gauche dans l'écart souhaité.

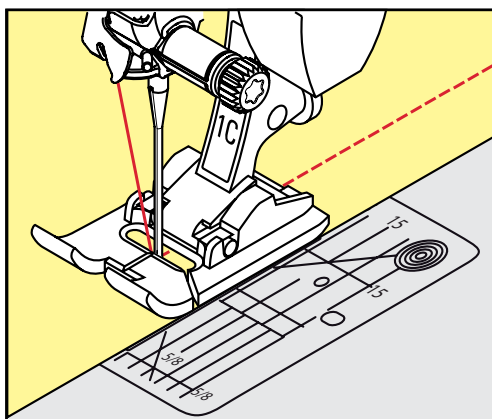


6.14 Piquer large des bords

- > Fixer le pied pour points invisibles n° 5 (accessoire en option) ou le pied pour points en marche arrière n° 1C ou le pied pour bordure étroite n° 10/10C/10D (accessoire en option).
- > Appuyer sur le champ des «points utilitaires».
 - Le point droit n° 1 est automatiquement sélectionné.
- > Guider le bord à 1 – 2.5 cm du pied-de-biche ou en suivant les repères de la plaque à aiguille.



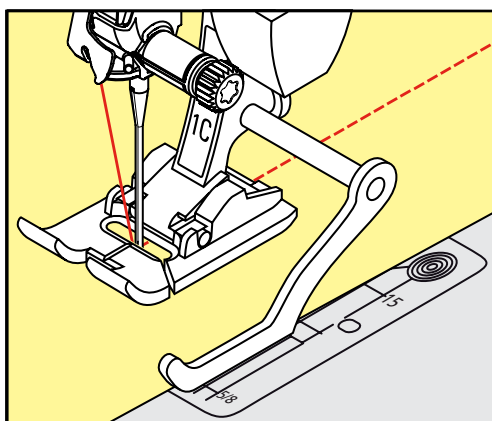
- > Sélectionner la position de l'aiguille dans l'écart souhaité par rapport au bord.



6.15 Piquer des bords avec le guide

Pour effectuer des lignes larges de surpiqûres parallèles, il est recommandé de placer le guide le long d'une ligne déjà cousue.

- > Fixer le pied pour points en marche arrière n° 1C ou le pied pour bordure étroite n° 10/10C/10D (accessoire en option).
- > Appuyer sur le champ des «points utilitaires».
 - Le point droit n° 1 est automatiquement sélectionné.
- > Desserrer la vis derrière le pied-de-biche.
- > Glisser le guide au travers du trou du pied-de-biche.
- > Déterminer la largeur souhaitée.
- > Visser.
- > Diriger le bord du tissu le long du guide.



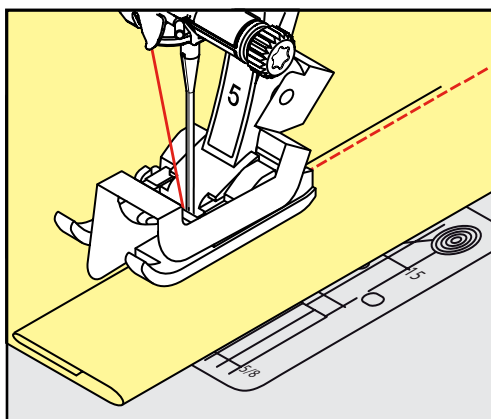
6.16 Coudre un bord d'ourlet

Avec le pied pour points invisibles n° 5 (accessoire en option), il est recommandé de régler la position de l'aiguille tout à gauche ou tout à droite. Avec le pied pour points en marche arrière n° 1C et le pied pour bordure étroite n° 10/10C/10D (accessoire en option), toutes les positions d'aiguille sont possibles.

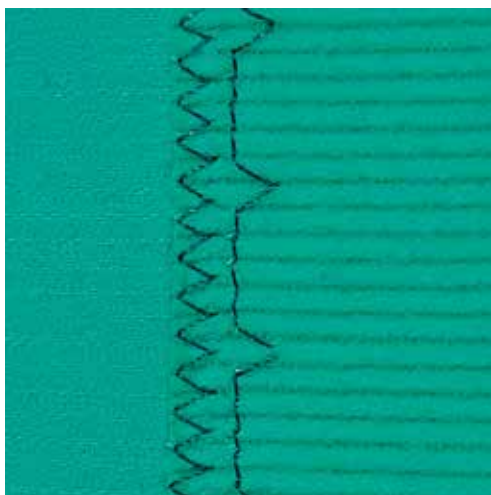
- > Fixer le pied pour points invisibles n° 5 (accessoire en option) ou le pied pour points en marche arrière n° 1C ou le pied pour bordure étroite n° 10/10C/10D (accessoire en option).
- > Appuyer sur le champ des «points utilitaires».
 - Le point droit n° 1 est automatiquement sélectionné.
- > Placer le bord intérieur supérieur de l'ourlet à droite du guide du pied pour point invisible.



- > Sélectionner la position de l'aiguille tout à droite pour coudre le long du bord supérieur.



6.17 Coudre un ourlet invisible



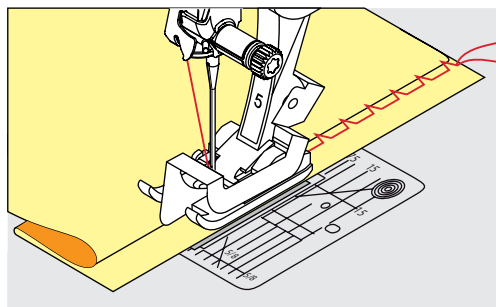
Pour les ourlets invisibles sur les tissus épais à moyennement épais en coton, laine et fibres mélangées.

Condition préalable:

- Les bords du tissu sont surfilés.
- > Fixer le pied pour points invisibles n° 5 (accessoire en option).
 - > Appuyer sur le champ des «points utilitaires».
 - > Sélectionner le point invisible n° 9.
 - > Replier le tissu, le bord d'ourlet surfilé doit reposer à droite.
 - > Glisser le tissu sous le pied-de-biche et le bord replié contre la barre guide du pied.
 - > Guider régulièrement le bord du pli le long de la plaque guide du pied-de-biche pour obtenir des points de largeur régulière.
 - S'assurer que l'aiguille ne pique que dans le bord de pli.



- > Après environ 10 cm, contrôler l'ourlet invisible sur les deux côtés et adapter éventuellement la largeur du point.



6.18 Coudre un ourlet apparent

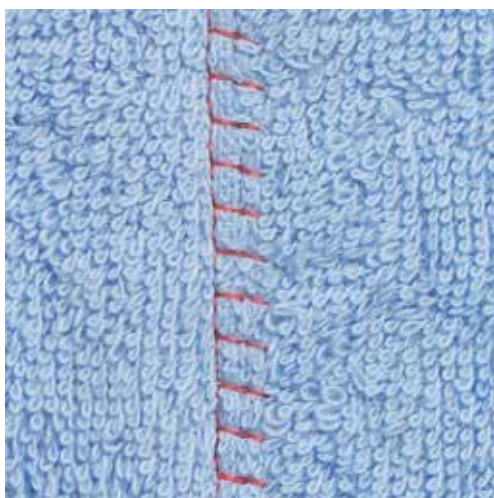


L'ourlet apparent s'utilise surtout pour coudre des ourlets élastiques sur les tricots en coton, laine, matière synthétique et fibres mélangées.

- > Fixer le pied pour points en marche arrière n° 1C/1D.
- > Appuyer sur le champ des «points utilitaires».
- > Sélectionner le point de tricot (jersey) n° 14.
- > Repasser l'ourlet et éventuellement surfiler.
- > Réduire si nécessaire la pression du pied-de-biche.
- > Coudre l'ourlet sur l'endroit dans la profondeur souhaitée.
- > Découper le tissu qui dépasse sur l'envers.



6.19 Coudre une couture plate de liaison

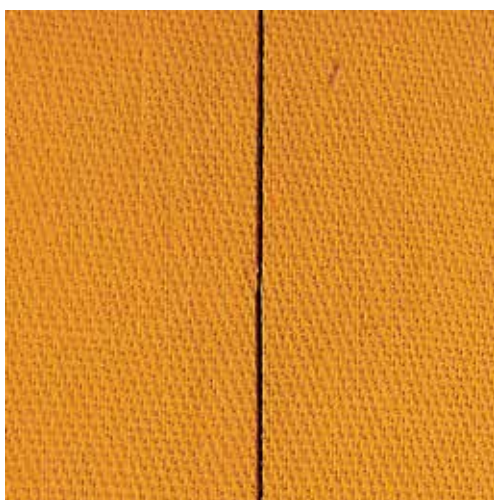


La couture plate de liaison s'utilise surtout sur les tissus bouclés ou épais comme les tissus éponge, la feutrine ou le cuir.

- > Pied pour points en marche arrière n° 1C.
- > Appuyer sur le champ des «points utilitaires».
- > Sélectionner le surjet stretch n° 13.
- > Superposer les bords du tissu.
- > Coudre le long du bord du tissu.
- > L'aiguille doit piquer à droite par-dessus le bord du tissu dans le tissu inférieur pour obtenir une couture solide et très plate.




6.20 Coudre un point de bâti



Pour bâtir, utiliser un fil à reprisage fin qui sera ensuite facile à retirer. Le point de bâti s'utilise pour tous les travaux où une très importante longueur de point est souhaitée.

- > Monter le pied pour reprisage n° 9 (accessoire en option).
- > Escamoter la griffe d'entraînement.
- > Appuyer sur le champ des «points utilitaires».
- > Sélectionner le point de bâti n° 30.
- > Assembler les couches de tissus avec des épingle piquées en travers pour empêcher le tissu de se décaler.
- > Tenir les fils et effectuer 3 – 4 points d'arrêt au début de la couture.
- > Coudre un point et tirer le tissu en arrière sur la longueur de point souhaitée.





Points utilitaires

- > Coudre un point.
- > Coudre 3 – 4 points d'arrêt à la fin de la couture.







7 Points décoratifs

7.1 Aperçu sur les points décoratifs

Les points décoratifs simples ou complexes seront du plus bel effet en fonction de la nature du tissu.

- Les points décoratifs qui sont programmés avec un point droit simple (par ex., le point décoratif n° 101) sont particulièrement beaux sur des tissus fins.
- Sur des tissus moyennement épais, choisir des points décoratifs simples ou plus complexes qui sont programmés avec un triple point droit ou des points satins peu denses, par ex., le point décoratif n° 107.
- Sur des tissus épais, choisir des points décoratifs complexes qui sont programmés avec des points satins, par ex., le point décoratif n° 401.

Pour obtenir une belle image de point, il est conseillé de choisir un fil supérieur et de canette de même couleur ainsi qu'une garniture. Sur les tissus bouclés ou à longues fibres rajouter encore sur l'endroit un non-tissé hydrosoluble facile à éliminer après le travail.

Point décoratif	Catégorie	Nom
	Catégorie 100	Nature
	Catégorie 300	Points de croix
	Catégorie 400	Points satins
	Catégorie 600	Points géométriques
	Catégorie 700	Points à jour
	Catégorie 900	Points enfants

7.2 Couture avec le fil de canette



ATTENTION Erreur dans le choix du boîtier de canette.

Le boîtier de canette est abîmé.

- > Utiliser le boîtier de canette (accessoire en option).

Il est possible de bobiner divers fils sur la canette. Pour la broderie structurée guidée librement. Cette méthode est similaire à celle de la couture à mains libres, mais s'effectue sur **l'envers** de l'ouvrage.

Renforcer la surface à coudre avec un non-tissé de broderie. Dessiner éventuellement le motif sur l'envers du tissu. Le motif peut aussi se dessiner sur l'endroit du tissu. Marquer les lignes avec un point droit guidé librement et un fil en polyester, en coton ou en rayonne. Les lignes de points seront visibles sur l'envers et serviront d'aides pendant la couture.

Cette méthode de couture avec le fil inférieur peut être cousue avec la fonction BSR. Guider régulièrement l'ouvrage sous l'aiguille en suivant les lignes du motif. Retirer le non-tissé après la couture.

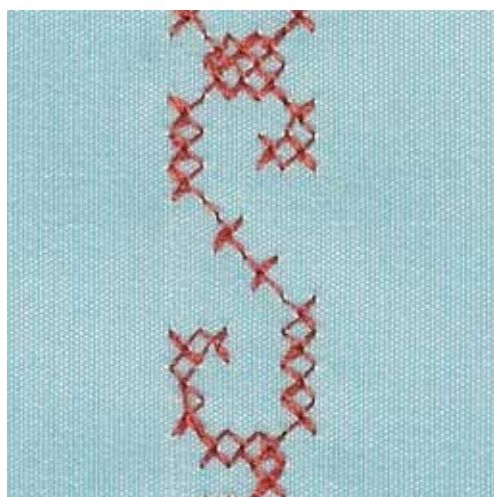
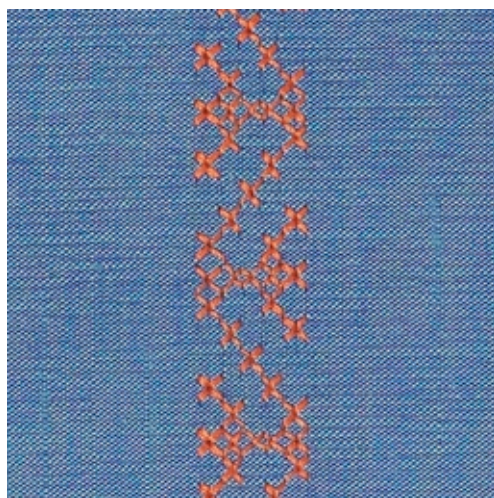
Effectuer tout d'abord une couture d'essai et vérifier le résultat sur l'envers.

Tous les points décoratifs peuvent être cousus avec cette technique. Les points décoratifs simples donnent de meilleurs résultats. Éviter les points denses et les points satin.

- > Fixer le pied pour broderie n° 20C ou n° 20D (accessoire en option).
- > Appuyer sur le champ du «point décoratif».
- > Choisir un point décoratif.
- > Tourner le «bouton multifonction en haut» et le «bouton multifonction en bas» pour régler la longueur et la largeur de point et pour obtenir un joli point même avec des fils épais.
- > Appuyer sur le champ de la «tension du fil supérieur» et augmenter éventuellement la tension du fil supérieur.



7.3 Coudre un point de croix



La couture avec les points de croix est une méthode traditionnelle qui élargit le champ des points décoratifs. Si les points de croix sont cousus sur des tissus dont la structure rappelle le lin, l'effet se rapprochera de la couture à la main. Quand des points de croix sont cousus avec un fil de broderie, le motif de point gagne en plasticité. Les points de croix sont surtout choisis pour coudre des décorations d'intérieur, des bordures sur des vêtements et pour enjoliver. Toujours orienter les lignes de points suivantes à la première cousue qui doit être absolument droite pour obtenir un joli résultat.

- > Fixer le pied pour points en marche arrière n° 1C/1D ou le pied ouvert pour broderie n° 20C ou le pied pour broderie n° 20D (accessoire en option).
- > Sélectionner les points de croix de la catégorie 300 et les combiner au besoin.
- > Coudre la première ligne de points en s'aidant du guide ou de la butée pour obtenir une ligne parfaitement droite.
- > Coudre la deuxième ligne à côté de la première dans la profondeur du pied ou s'aider du guide.

7.4 Nervures

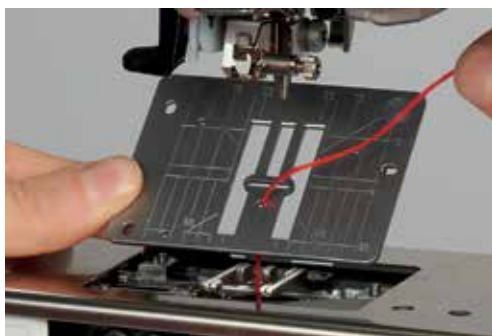
Cette technique réduit les dimensions du tissu. Il faut donc prévoir suffisamment de tissu. Les nervures sont des petits plis étroits cousus sur un tissu ou un vêtement avant sa découpe définitive. Elles permettent d'obtenir des effets décoratifs ou se combinent avec d'autres broderies blanches.

Une ganse donne du relief à la nervure. L'épaisseur de la ganse doit être adaptée et se glisser parfaitement dans la rainure du pied-de-biche. La ganse doit être grand teint et ne pas déteindre.

Pied pour nervures	Numéro	Description
	30 (accessoire en option) 3 rainures	Aiguille jumelée de 4 mm : pour les tissus épais à moyennement épais.
	31 (accessoire en option) 5 rainures	Aiguille jumelée de 3 mm : pour les tissus épais à moyennement épais.
	32 (accessoire en option) 7 rainures	Aiguille jumelée de 2 mm : pour les tissus fins à moyennement épais.
	33 (accessoire en option) 9 rainures	Aiguille jumelée de 1 à 1,6 mm : pour les tissus très fins (sans ganse).
	46C (accessoire en option) 5 rainures	Aiguille jumelée de 1,6 à 2,5 mm : pour les tissus très fins à moyennement épais.

Enfiler la ganse

- > Débrancher la machine et retirer la prise du réseau.
- > Retirer l'aiguille.
- > Retirer le pied-de-biche.
- > Retirer la plaque à aiguille.
- > Ouvrir le couvercle du crochet.
- > Enfiler la ganse au travers du crochet et depuis le bas au travers du trou rond de la plaque à aiguille.
- > Replacer la plaque à aiguille.
- > Fermer le couvercle du crochet.
- > La ganse doit bien glisser au travers du petit espace du couvercle du crochet.



- > Fixer la bobine du fil de ganse sur le levier de genou.



- > Vérifier la fluidité de déroulement du fil de ganse.
- > Si le fil glisse mal au travers du couvercle du crochet, le laisser ouvert pendant la couture et déconnecter la surveillance du fil inférieur dans le programme Setup.

Coudre des nervures

La ganse repose sur l'envers et est automatiquement maintenue/cousue par le fil de canette.

- > Coudre la première nervure.
- > Guider la première nervure selon l'écart souhaité sous une rainure du pied-de-biche.
- > Coudre les autres nervures de la même manière en parallèle.

8 Alphabets

8.1 Aperçu sur les alphabets

Les lettres de l'écriture simple, silhouette, manuscrite (italique), ainsi que cyrilliques peuvent être cousues en deux dimensions. Les lettres de l'écriture simple, silhouette, manuscrite (italique) ainsi que cyrilliques peuvent aussi être cousues en minuscules.

Utiliser la même couleur de fil supérieur et de canette pour obtenir un plus joli résultat. Renforcer si nécessaire le tissu sur l'envers avec un non-tissé de broderie. Placer en plus un non-tissé hydrosoluble sur l'endroit des tissus pelucheux ou à longues fibres comme les tissus éponges.

Motif du point	Nom
ABCabc	Écriture simple
ABCabc	Écriture silhouette
<i>ABCabc</i>	Écriture manuscrite (italique)
АБВабв	Lettres cyrilliques
あいう	Hiragana

8.2 Créer des lettres



- > Appuyer sur le champ des «alphabets».
- > Sélectionner une police.



- > Appuyer sur le champ du «mode unique/combiné» pour créer une combinaison.
- > Appuyer sur le champ «régler l'affichage» (1) pour ouvrir le mode d'entrée étendu.



- > Sélectionner des lettres.
- > Appuyer sur le champ (1) (réglage standard) pour activer les majuscules.
- > Appuyer sur le champ (2) pour activer les minuscules.

- > Appuyer sur le champ (3) pour utiliser les chiffres et les signes mathématiques.
- > Appuyer sur le champ (4) pour utiliser les caractères spéciaux.



- > Appuyer sur le champ «DEL» pour effacer certaines lettres du texte saisi.
- > Appuyer une nouvelle fois sur «régler l'affichage» pour fermer le mode d'entrée étendu.

8.3 Modifier la dimension des lettres

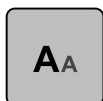
La dimension des lettres de l'écriture justifiée, silhouette, manuscrite (italique) ainsi que cyrilliques peut être aussi réduite.



- > Appuyer sur le champ des «alphabets».
- > Sélectionner une police.
- > Sélectionner des lettres.



- > Appuyer sur le champ de «dialogue i».















- > Appuyer sur le champ «modifier la taille des lettres» pour réduire la taille des lettres.
- > Appuyer une nouvelle fois sur le champ «modifier la taille des lettres» pour augmenter la taille des lettres à 9 mm.

9 Boutonnères

9.1 Aperçu sur les boutonnères

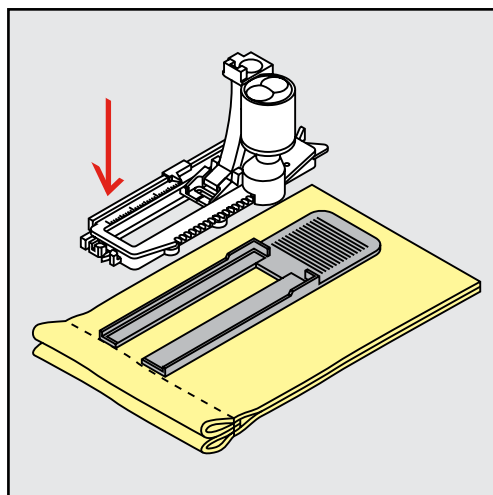
Le choix de la bonne bouttonnière est primordial pour accompagner chaque bouton et de l'utilisation prévue sur le vêtement. La machine BERNINA 740 est donc équipée d'une riche collection de boutonnères. Le bouton correspondant peut être cousu à la machine. Il est également possible de coudre des œillets.

Bouttonnière	Numéro de la bouttonnière	Nom	Description
	51	Bouttonnière de lingerie	Pour les tissus fins à moyennement épais : blouses, vêtements, literie.
	52	Bouttonnière étroite de lingerie	Pour tous les tissus fins à moyennement épais : blouses, vêtements, vêtements d'enfants et de bébés, bricolage.
	53	Bouttonnière stretch	Pour tous les tissus élastiques en jersey de coton, laine, soie et fibres synthétiques.
	54	Bouttonnière arrondie avec bride normale	Pour tous les tissus moyennement épais à épais : vêtements, vestes, manteaux, imperméables.
	56	Bouttonnière à œillet	Pour les tissus épais non élastiques : vestes, manteaux, vêtements de loisir.
	57	Boutonnères à jour avec bride pointue	Pour les tissus rigides non élastiques : vestes, manteaux, vêtements de loisirs.
	59	Bouttonnière au point droit	Programme pour la prépiqûre de boutonnères, pour les ouvertures de poches, pour renforcer une bouttonnière et spécialement pour les boutonnères dans le cuir et le similicuir.
	63	Bouttonnière à jour (Heirloom)	Pour les tissus fins à moyennement épais ; blouses, vêtements, vêtements de loisirs, literie.
	69	Bouttonnière décorative avec mouche	Pour les boutonnères décoratives sur les tissus rigides non élastiques.
	60	Programme de couture de bouton	Coudre des boutons à 2 et 4 trous.
	61	Œillet au point zigzag étroit	En ouverture pour les rubans étroits et cordonnets, pour les travaux décoratifs.
	62	Œillet au point droit	En ouverture pour les rubans étroits et cordonnets, pour les travaux décoratifs.

9.2 Utiliser l'équilibrage de la hauteur

Si une boutonnière doit être cousue perpendiculairement à la bordure de l'ouvrage, il est recommandé d'employer une plaquette de compensation (accessoire en option).

- > Glisser la plaquette d'équilibrage depuis l'arrière entre l'ouvrage et la semelle traîneau du pied-de-biche jusqu'à obtenir une épaisseur identique.

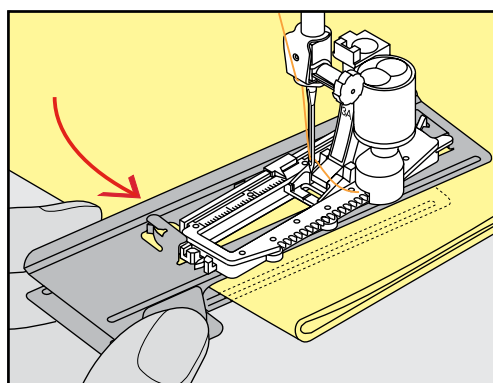


- > Abaisser le pied-de-biche.

9.3 Utiliser l'aide d'avancement

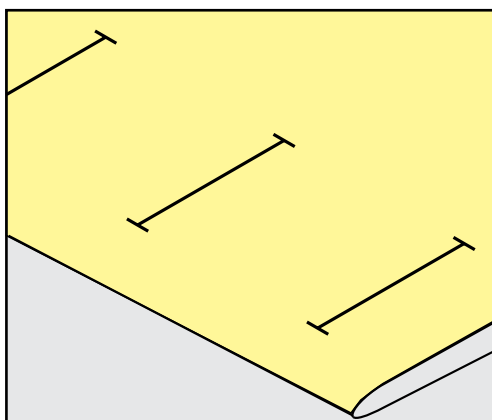
Il est conseillé d'activer l'aide d'avancement (accessoire en option) pendant la couture des boutonnières sur des tissus difficiles. Elle s'utilise accompagnée du pied traîneau pour boutonnière n° 3A.

- > Glisser prudemment la plaquette d'équilibrage depuis le côté.

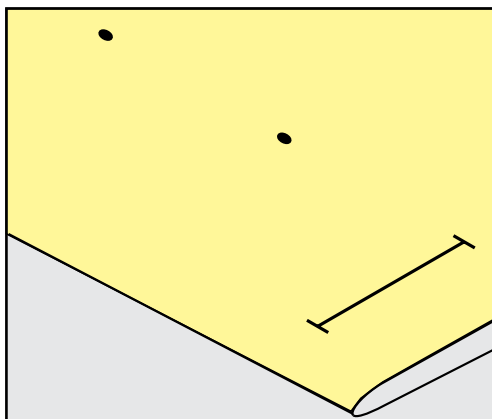


9.4 Marquer une boutonnière

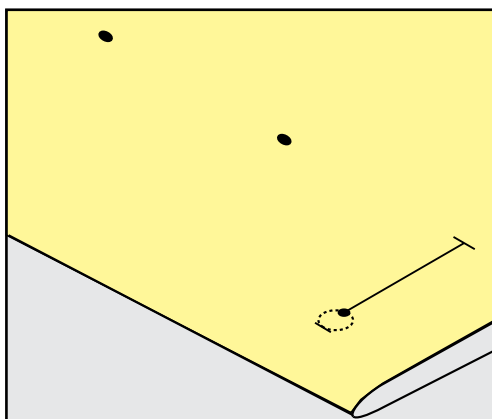
- > Pour la couture des boutonnières manuelles, marquer sur le tissu la position de la boutonnière ainsi que sa longueur avec une craie de couturière ou un stylo hydrosoluble pour textiles.



- > Pour la couture des boutonnières automatiques, marquer sur le tissu la position de la première boutonnière ainsi que sa longueur avec une craie de couturière ou un stylo hydrosoluble pour textiles. Ne marquer que les points de départ des autres boutonnières.



- > Pour la couture des boutonnières arrondies et à œillet, marquer sur le tissu la longueur de la chenille de la boutonnière avec une craie de couturière ou un stylo hydrosoluble pour textiles. Ne marquer que les points de départ des autres boutonnières. La longueur de l'œillet devra être ajoutée.



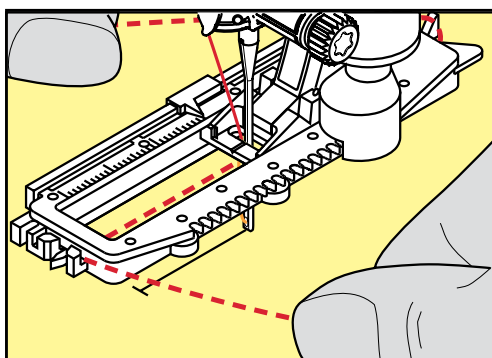
9.5 Ganse

Utiliser une ganse avec le pied traîneau pour boutonnière n° 3A

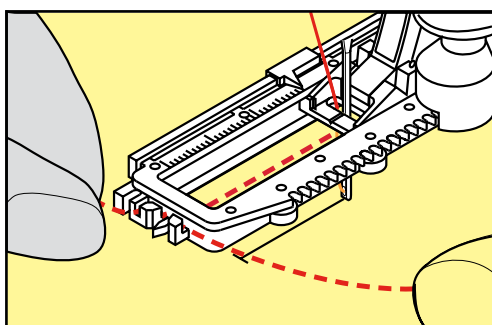
La ganse renforce et embellit la boutonnière et convient en particulier pour la boutonnière n° 51. Un fil perlé n° 8, un fil épais de couture à la main ou un fil fin à crocheter sont idéaux. Ne pas tenir le fil de ganse pendant la couture.

Condition préalable:

- Le pied traîneau pour boutonnière n° 3A est monté et relevé.
- > Piquer l'aiguille au niveau du début de la boutonnière.
- > Guider la ganse à droite sous le pied traîneau pour boutonnière.
- > Poser la ganse derrière le pied traîneau pour boutonnière par-dessus la tige.

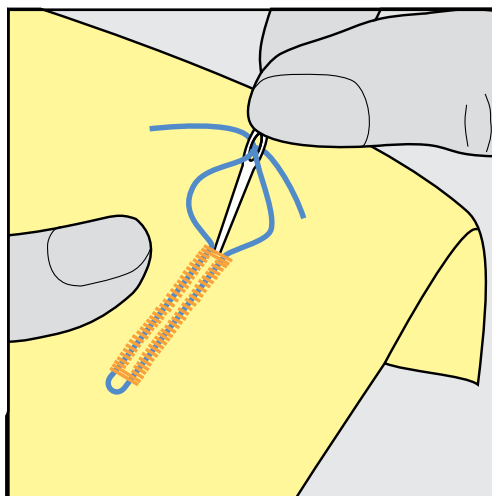


- > Tirer la ganse à gauche sous le pied traîneau pour boutonnière, puis vers l'avant.



- > Tirer chaque extrémité de la ganse dans la rainure.
- > Abaisser le pied traîneau pour boutonnière.
- > Coudre la boutonnière comme d'habitude.
- > Tirer la boucle de la ganse jusqu'à ce qu'elle disparaisse dans la bride.

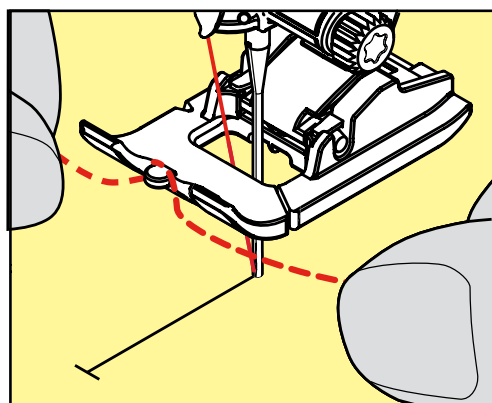
- > Ramener les extrémités de la ganse sur l'envers (avec une aiguille de couture à la main) et nouer ou arrêter.



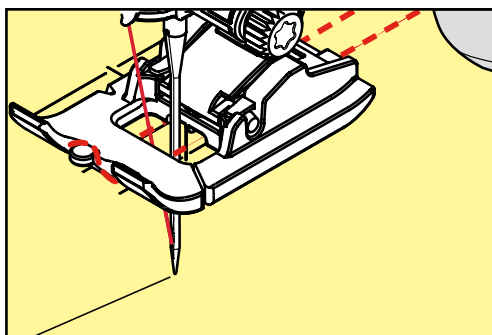
Utiliser la ganse avec le pied pour boutonnière n° 3C (accessoire en option)

Condition préalable:

- Le pied pour boutonnière n° 3C (accessoire en option) est fixé et relevé.
- > Piquer l'aiguille au niveau du début de la boutonnière.
- > Accrocher la ganse devant sur l'ergot du pied pour boutonnière.

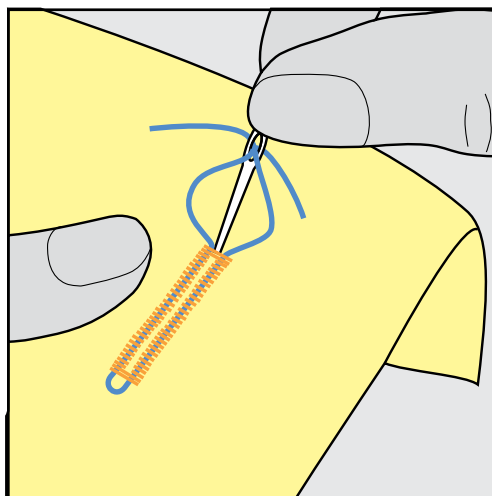


- > Tirer les deux extrémités de la ganse sous le pied pour boutonnière vers l'arrière et glisser chaque ganse dans une rainure de la semelle.



- > Abaisser le pied pour boutonnière.
- > Coudre la boutonnière comme d'habitude.
- > Tirer la boucle de la ganse jusqu'à ce qu'elle disparaisse dans la bride.

- > Ramener les extrémités de la ganse sur l'envers (avec une aiguille de couture à la main) et nouer ou arrêter.



9.6 Effectuer un essai de couture

Il est toujours conseillé d'effectuer une boutonnière d'essai sur une pièce du tissu original en utilisant la même ganse et la même boutonnière. Le respect de la direction de couture est également primordial. Une couture d'essai permet d'effectuer des réglages jusqu'à l'obtention d'un résultat satisfaisant.

Les modifications de l'équilibrage des boutonnières de lingerie manuelles, boutonnières à œillet ou arrondies garantiront deux chenilles parfaitement identiques. Ces modifications effectuées sur les boutonnières à œillet et arrondies influencent les deux chenilles.

Quand la fonction de compteur de point est activée et que des modifications de l'équilibrage sont effectuées, les modifications influencent différemment les chenilles de la boutonnière.



- > Appuyer sur le champ des « boutonnières ».
- > Sélectionner la boutonnière.
- > Sélectionner et fixer le pied-de-biche souhaité.
- > Glisser le tissu sous le pied-de-biche et abaisser le pied-de-biche.
- > Appuyer prudemment sur la pédale pour commencer la couture. Guider légèrement le tissu.
- > Vérifier l'équilibrage pendant la couture et effectuer de nouveaux réglages si nécessaire.
- > Vérifier l'essai de couture et entreprendre d'autres réglages.

9.7 Régler la largeur de la fente de la boutonnière

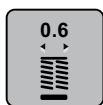
La largeur de la fente de la boutonnière peut être adaptée avant la couture entre 0.1 et 2.0 mm.



- > Appuyer sur le champ des « boutonnières ».
- > Sélectionner la boutonnière.



- > Appuyer sur le champ de « dialogue i ».



- > Appuyer sur le champ de la « largeur de la fente de la boutonnière ».
- > Tourner le « bouton multifonction en haut » ou le « bouton multifonction en bas » pour régler la largeur souhaitée de la fente de la boutonnière.
- > Appuyer sur le champ entouré de jaune pour réinitialiser les modifications et retourner au réglage de base.

9.8 Déterminer la longueur de la boutonnière



Placer le bouton au centre du cercle jaune dans le secteur gauche de l'écran. Agrandir ou réduire le cercle jaune à l'aide du « bouton multifonction en bas/en haut » pour adapter le diamètre du bouton.

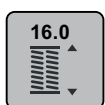
Le diamètre du bouton est automatiquement ajouté avec 2 mm de plus pour la longueur de la boutonnière. Si le diamètre du bouton est, par exemple, de 14 mm, la longueur de la boutonnière sera de 16 mm.



- > Appuyer sur le champ des « boutonnières ».
- > Sélectionner la boutonnière.



- > Appuyer sur le champ de « dialogue i ».



- > Appuyer sur le champ « régler la longueur de la boutonnière ».
- > Tourner le « bouton multifonction en haut » ou le « bouton multifonction en bas » pour adapter la longueur de la boutonnière.
- > Appuyer sur le champ entouré de jaune pour réinitialiser les modifications et retourner au réglage de base.

9.9 Utiliser la fonction du compteur de points

La fonction du compteur de points peut s'utiliser avec toutes les boutonnières. La première chenille gauche de la boutonnière est cousue en avant et la deuxième chenille droite en arrière. Si des modifications d'équilibrage sont effectuées, la fonction du compteur de points doit être réenregistrée pour chaque boutonnière.

Condition préalable:

- Le pied pour boutonnière n° 3C (accessoire en option) est fixé.



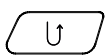
- > Appuyer sur le champ des « boutonnières ».
- > Sélectionner la boutonnière.



- > Appuyer sur le champ de « dialogue i ».



- > Appuyer sur le champ du « compteur de points de boutonnière ».
- > Coudre la longueur souhaitée de la boutonnière.
- > Arrêter la machine.



- > Appuyer sur la touche de « couture en marche arrière » pour que la machine couse la bride inférieure et la deuxième chenille.
- > Arrêter la machine à la hauteur du premier point.
- > Appuyer une nouvelle fois sur la touche de « couture en marche arrière » pour que la machine couse la bride supérieure et les points d'arrêt.
 - La longueur de la boutonnière est préservée jusqu'à ce qu'on déconnecte la machine et chaque autre boutonnière sera cousue de manière similaire.

9.10 Coudre une boutonnière automatique



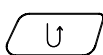
L'utilisation du pied traîneau pour boutonnière n° 3A permet de mesurer automatiquement la longueur de la boutonnière par le biais de la lentille sur le pied-de-biche. La boutonnière est parfaitement dupliquée et la machine passe automatiquement à la longueur maximale. Le pied traîneau pour boutonnière n° 3A s'utilise pour les boutonnières de 4 – 31 mm selon le type de boutonnière. Le pied traîneau pour boutonnière n° 3A doit reposer bien à plat sur le tissu pour que la longueur soit mesurée avec précision. Les boutonnières programmées seront toujours cousues dans la même longueur.

Condition préalable:

- Le pied traîneau pour boutonnière n° 3A est fixé.



- > Appuyer sur le champ des «boutonnères».
- > Sélectionner la boutonnière n° 51 – 53 ou 54, 56, 57 ou n° 69.
- > Coudre la longueur souhaitée de la boutonnière.



- > Appuyer sur la touche de «couture en marche arrière» pour programmer la longueur.
- > Appuyer sur la touche «marche/arrêt» ou appuyer sur la pédale.
 - La machine coud et termine automatiquement la boutonnière. Toutes les autres boutonnières seront ensuite automatiquement cousues à la même longueur.

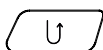
9.11 Programmer la boutonnière à jour (Heirloom)

Condition préalable:

- Le pied traîneau pour boutonnière n° 3A est fixé.



- > Appuyer sur le champ des «boutonnieres».
- > Sélectionner la boutonnière n° 63.
- > Coudre la longueur souhaitée de la boutonnière.



- > Appuyer sur la touche de «coudre en marche arrière» pour programmer la longueur.
 - La machine coud et termine automatiquement la boutonnière. Toutes les autres boutonnières seront ensuite automatiquement cousues à la même longueur.

9.12 Coudre une boutonnière manuelle en 7 étapes

La longueur de la chenille est déterminée manuellement durant la couture. La bride, l'arrondi et les points d'arrêt sont préprogrammés. Chaque étape peut être sélectionnée en faisant défiler avec les champs fléchés ou en appuyant sur la touche de «coudre en marche arrière».

Condition préalable:

- Le pied pour boutonnière n° 3C (accessoire en option) est fixé.



- > Appuyer sur le champ des «boutonnieres».
- > Sélectionner la boutonnière n° 51.



- > Appuyer sur le champ de «dialogue i».



- > Appuyer sur le champ «régler manuellement la longueur».
 - L'étape 1 est activée sur l'écran pour le début de la boutonnière.
- > Coudre la longueur souhaitée de la boutonnière.
 - L'étape 2 est active.



- > Arrêter la machine à la longueur de boutonnière souhaitée ou marquer la longueur.
- > Appuyer sur le champ «défiler vers le bas» pour afficher l'étape 3.
- > Arrêter la machine à la hauteur du premier point au début de la boutonnière.
- > Appuyer sur le champ «défiler vers le bas» pour afficher l'étape 4.
 - La machine coud la bride supérieure et s'arrête automatiquement.
- > Appuyer sur le champ «défiler vers le bas» pour afficher l'étape 5.
 - La machine coud la deuxième chenille.

- > Arrêter la machine à la hauteur du dernier point de la première chenille.
- > Appuyer sur le champ «défiler vers le bas» pour afficher l'étape 6.
 - La machine coud la bride inférieure et s'arrête automatiquement.
- > Appuyer sur le champ «défiler vers le bas» pour afficher l'étape 7.
 - La machine coud les points d'arrêt et s'arrête automatiquement.

9.13 Coudre une boutonnière manuelle en 5 étapes

La longueur de la chenille est déterminée manuellement durant la couture. La bride, l'arrondi et les points d'arrêt sont préprogrammés. Chaque étape peut être sélectionnée en faisant défiler avec les champs fléchés ou en appuyant sur la touche de couture en marche arrière.

Condition préalable:

- Le pied pour boutonnière n° 3C (accessoire en option) est fixé.



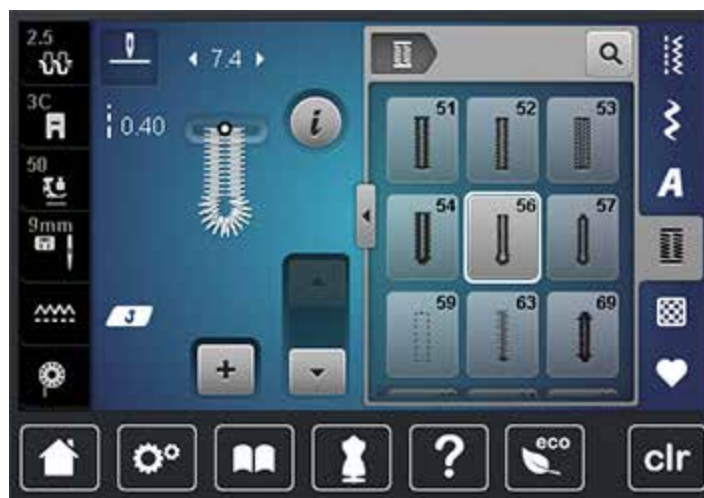
- > Appuyer sur le champ des «boutonnieres».
- > Sélectionner la boutonnière n° 56.



- > Appuyer sur le champ de «dialogue i».



- > Appuyer sur le champ «régler manuellement la longueur».
 - L'étape 1 est activée sur l'écran pour le début de la boutonnière.
- > Coudre la longueur souhaitée de la boutonnière.
 - L'étape (2) est active.

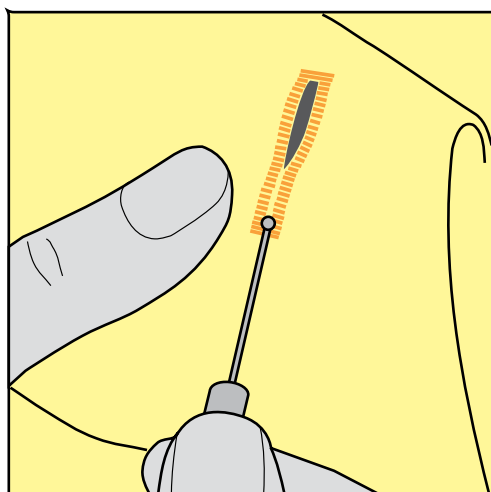


- > Arrêter la machine à la longueur de chenille souhaitée ou marquer la longueur.
- > Appuyer sur le champ «défiler vers le bas» pour afficher l'étape 3.
- > La machine coud l'arrondi ou l'œillet et s'arrête automatiquement.
- > Appuyer sur le champ «défiler vers le bas» pour afficher l'étape 4.
 - La machine coud la deuxième chenille en marche arrière.
- > Arrêter la machine à la hauteur du premier point au début de la boutonnière.
- > Appuyer sur le champ «défiler vers le bas» pour afficher l'étape 5.
 - La machine coud la bride supérieure et sécurise les points.



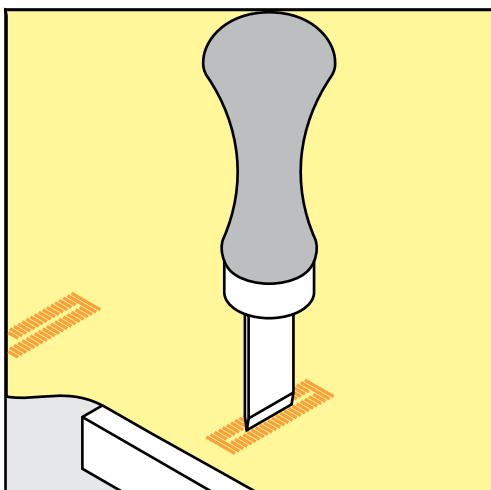
9.14 Fendre la boutonnière avec le découd-vite

- > Piquer une épingle sur chaque bride pour la protéger.
- > Fendre la boutonnière depuis les extrémités en direction du centre.



9.15 Fendre la boutonnière avec le poinçon (accessoire en option)

- > Poser la boutonnière sur une surface en bois.



- > Poser le poinçon au centre de la boutonnière.
- > Presser avec la main le poinçon vers le bas.

9.16 Coudre un bouton

Le programme de couture de bouton permet de coudre des boutons avec 2 ou 4 trous. Le programme de couture de bouton peut être cousu deux fois pour assurer une meilleure stabilité. Commencer à coudre les deux trous du devant d'un bouton à 4 trous.

Les boutons qui servent d'éléments décoratifs seront cousus sans tige. L'écart entre le bouton et le tissu forme la hauteur de la tige. La hauteur de la tige peut être réglée individuellement à l'aide de la vis avec le pied pour la couture de boutons n° 18.

Le programme de couture de bouton pique toujours le premier point d'arrêt dans le trou gauche du bouton.

Condition préalable:

- Le pied pour reprisage n° 9 (accessoire en option) ou le pied pour la couture de bouton n° 18 (accessoire en option) est fixé.

- > Escamoter la griffe d'entraînement.
- > Sélectionner programme de couture de bouton n° 60.
- > Adapter le bouton au projet de couture.
- > Tourner le volant pour régler l'écart entre les trous du bouton.
- > Tenir les fils au début de la couture et, si nécessaire, modifier la largeur de point.
 - La machine coud le programme de couture de bouton et s'arrête automatiquement.
- > Tirer les deux fils inférieurs jusqu'à ce que le fil supérieur apparaisse sur l'envers.
- > Nouer les fils à la main.

9.17 Coudre un œillet















Améliorer la stabilité en cousant deux fois l'œillet.

Condition préalable:

- Le pied pour points en marche arrière no. 1C ou le pied ouvert pour broderie no. 20C est fixé.
- > Sélectionner le programme d'œillet no. 61 ou no. 62.
- > «Tourner le bouton multifonction en haut»ou«le bouton multifonction en bas»pour modifier la dimension de l'œillet.
- > Coudre le programme d'œillet.
 - La machine s'arrête automatiquement à la fin du programme d'œillet.
- > Ouvrir l'œillet en utilisant un emporte-pièce, une alêne ou un poinçon.

10 Quilter

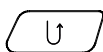
10.1 Aperçu sur les points quilt

Motif du point	Numéro de point	Nom	Description
	1324	Quilter, programme de points d'arrêt	Pour arrêter automatiquement au début et à la fin de la couture avec des points courts d'arrêt en avant.
	1325	Quilter, point droit	Point droit de 3 mm de longueur.
	1327	Point de stippling/ méandres pour le quilt	Imitation de point de méandre.
	1328	Point quilt à la main	Imitation de point quilt à la main pour la couture avec un monofil.
	1329	Point parisien	Pour appliquer et coudre des rubans décoratifs.
	1330	Point parisien double	Pour appliquer et coudre des rubans décoratifs.
	1331	Point invisible étroit	Pour coudre des points invisibles.
	1332	Point plume	Pour le Crazy Patchwork et la décoration.
	1333	Variations de points plumes 1334, 1336	Pour le Crazy Patchwork et la décoration.
	1339	Variations de points quilt décoratifs 1339, 1355 – 1359	Pour le Crazy Patchwork et la décoration.
 6 / Inch 2,4 cm	1346	Variations de points pour quilt/points cousus à la main 1346, 1347, 1348	Imitation de point de méandre pour la couture avec un monofil.
	1352	Point parisien double	Pour la couture de bords entre deux appliqués Crazy Patchwork.
	1353	Point parisien double	Pour la couture de bords entre deux appliqués Crazy Patchwork.
	1354	Couture chenille	Pour les appliqués.

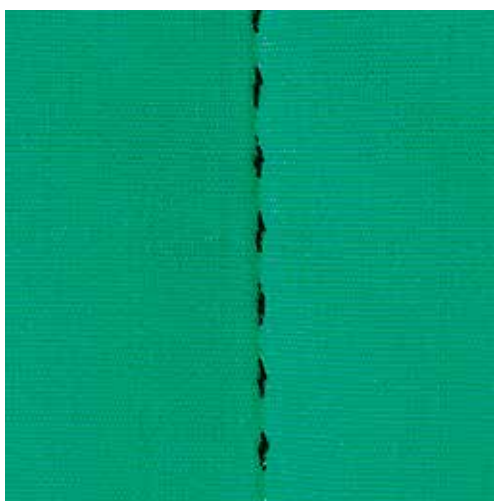
10.2 Arrêter avec le programme de points d'arrêt quilt

Condition préalable:

- Fixer le pied pour points en marche arrière n° 1C.
- > Sélectionner le motif de point quilt n° 1324.
- > Appuyer sur la pédale.
 - La machine coud automatiquement 6 points vers l'avant au début de la couture.
- > Coudre une couture de la longueur souhaitée.
- > Appuyer sur la touche de «couture en marche arrière».
 - La machine coud automatiquement 6 points en avant et s'arrête automatiquement à la fin du programme de points d'arrêt.



10.3 Coudre des points quilt à la main



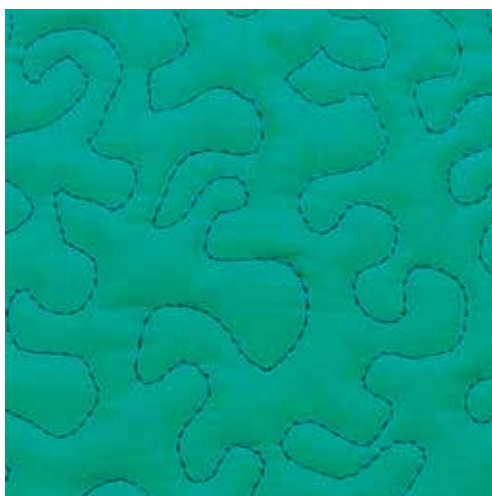
Points quilt à la main pour tous les tissus et projets de couture qui doivent présenter une image comme cousue à la main. Il est recommandé d'utiliser un monofil comme fil supérieur et un fil de broderie dans la canette. Réduire la vitesse de couture pour éviter tout risque de cassure de fil. Si nécessaire, adapter la tension du fil supérieur et l'équilibrage au projet de couture et au point quilt choisi.

Condition préalable:

- Fixer le pied pour points en marche arrière n° 1C.
- > Appuyer sur le champ des «points quilt».
- > Sélectionner le point quilt à la main n° 1328 ou 1346 ou 1347 ou 1348.
- > Si nécessaire, adapter la tension du fil supérieur et l'équilibrage au projet de couture et au point quilt choisi.
- > Appuyer sur la pédale ou sur la touche «marche/arrêt» pour démarrer la machine.



10.4 Guider librement le quilt



Des gants quilt à picots (accessoire en option) facilitent le guidage de l'ouvrage.

Il est recommandé d'utiliser la table rallonge et le levier de genou. Pour le travail de quilt à mains libres, déplacer l'ouvrage en effectuant des mouvements légers et arrondis dans tous les sens en partant du centre vers l'extérieur. Le quilt à mains libres et le reprisage sont basés sur les mêmes principes de mouvements.

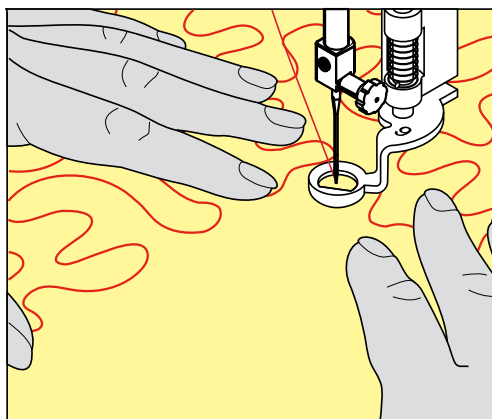
Le quilt méandre consiste à remplir toute une surface avec des points quilt. Les lignes sont arrondies et ne se croisent jamais.

Condition préalable:

- Superposer l'endroit du quilt, la garniture de coton et l'envers du quilt et bâtir ou épinglez.
- La griffe d'entraînement est escamotée.
- Le pied pour reprisage n° 9 (accessoire en option) est fixé.



- > Appuyer sur le champ des «points utilitaires».
 - Le point droit n° 1 est automatiquement sélectionné.
- > Si nécessaire, adapter la tension du fil supérieur et l'équilibrage au projet de couture.
- > Appuyer sur la pédale ou sur la touche «marche/arrêt» pour démarrer la machine.
- > Les deux mains, près du pied-de-biche, maintiennent le tissu en l'encadrant.
- > Si le fil apparaît en surface, guider l'ouvrage plus lentement.
- > Guider le tissu plus rapidement si des nœuds se forment sur l'envers.



11 Régulateur de points BERNINA (BSR)

Le régulateur de point BERNINA et sa technique de couture à mains libres est une technique particulièrement appréciée pour obtenir des points de longueur régulière. Le pied BSR permet d'obtenir une image de point régulière.

Dès que le pied BSR est fixé et que la griffe d'entraînement est escamotée, l'écran de la machine affiche le mode souhaité. Le pied BSR peut être utilisé avec le point droit et le point zigzag.

Le pied BSR réagit aux mouvements du tissu sous le pied et règle ainsi la vitesse de la machine jusqu'à la vitesse maximale possible. Plus le tissu avance vite, plus la vitesse de la machine est élevée.

Si les mouvements du tissu sont trop rapides, un signal acoustique retentit. Ce signal acoustique peut être directement enclenché ou déclenché sur l'écran BSR. Le ton de ce signal acoustique peut aussi être activé ou désactivé dans le programme Setup (voir page 53).

11.1 Utiliser le mode BSR

La fonction BSR peut être commandée avec la pédale ou avec la touche «marche/arrêt».

Démarrage avec la pédale : il faut appuyer sur la pédale pendant la couture quilt. La machine continue de fonctionner en mode BSR1 jusqu'à ce que la pédale soit relâchée, même si le tissu n'est pas déplacé.

Si le quilt en mode BSR2 est arrêté, la machine coud un autre point, en fonction de la position de l'aiguille, et s'arrête avec l'aiguille en position supérieure.

Condition préalable:

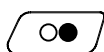
- La table rallonge est fixée.
- Le levier de genou est fixé.

- > Escamoter la griffe d'entraînement.
- > Régler le mode BSR souhaité.



- > Appuyer sur la touche «marche/arrêt» ou sur la pédale pour abaisser le pied-de-biche.
- > Appuyer une nouvelle fois sur la touche «marche/arrêt» ou appuyer une nouvelle fois sur la pédale et maintenir la pression pour démarrer le mode BSR.
 - Un voyant rouge s'allume sur le pied-de-biche BSR.

- > Déplacer le tissu pour contrôler la vitesse de la machine en mode BSR.



- > Appuyer une nouvelle fois sur la touche «marche/arrêt» ou relâcher la pédale pour arrêter le mode BSR.
 - Le mode BSR s'arrête et le voyant rouge du pied-de-biche s'éteint.
- > Appuyer sur le champ «BSR» (1) pour désactiver le mode BSR et quilting sans la longueur automatique des points.



11.2 Mode BSR 1

La fonction BSR peut être commandée avec la pédale ou avec la touche marche/arrêt. Démarrer le mode BSR. Une lampe rouge s'allume sur le pied. Dès que le tissu bouge, la machine accélère la couture. Si le tissu n'est plus bougé, l'ouvrage est arrêté sur place dans devoir appuyer sur une touche. Si on travaille avec la pédale ou sur la touche «marche/arrêt», le mode BSR 1 ne s'arrête pas automatiquement.

11.3 Mode BSR 2

La fonction BSR peut être commandée avec la pédale ou avec la touche «marche/arrêt». La machine ne démarre que si on appuie sur la pédale ou sur la touche «marche/arrêt» et que l'on bouge en même temps le tissu. Après environ 7 secondes, le mode BSR 2 se déconnecte automatiquement. La lampe rouge s'éteint (exclusivement avec la touche «marche/arrêt»). Si on travaille avec la pédale, la lampe rouge ne s'éteint pas.

11.4 Fonction BSR avec le point droit n° 1

Cette fonction permet le quilt à mains libres au point droit avec une longueur de point préprogrammée jusqu'à 4 mm. La longueur enregistrée est préservée, dans le respect d'une certaine vitesse, indépendamment des mouvements du tissu.

11.5 Fonction BSR avec le point zigzag n° 2

Le point zigzag est utilisé par exemple pour la peinture avec fils. La longueur de point prédéfinie ne sera cependant **pas** maintenue avec le point zigzag. La fonction BSR facilite néanmoins le travail.

11.6 Préparations

Fixer le pied BSR

ATTENTION La lentille du pied BSR est encrassée.

La machine ne détecte pas le pied-de-biche BSR.

> Nettoyer régulièrement la lentille avec un chiffon doux légèrement humide.

- > Relever le pied-de-biche.
- > Relever l'aiguille.
- > Débrancher la machine et retirer la prise du réseau.
- > Relever le levier.



- > Retirer le pied-de-biche.
- > Glisser le pied BSR depuis le bas dans le support.
- > Abaisser le levier.

- > Enficher le câble du pied BSR dans la connexion (1).



- > Allumer la machine.
 - L'écran BSR s'ouvre et le mode BSR 1 est activé.

Changer la semelle du pied-de-biche

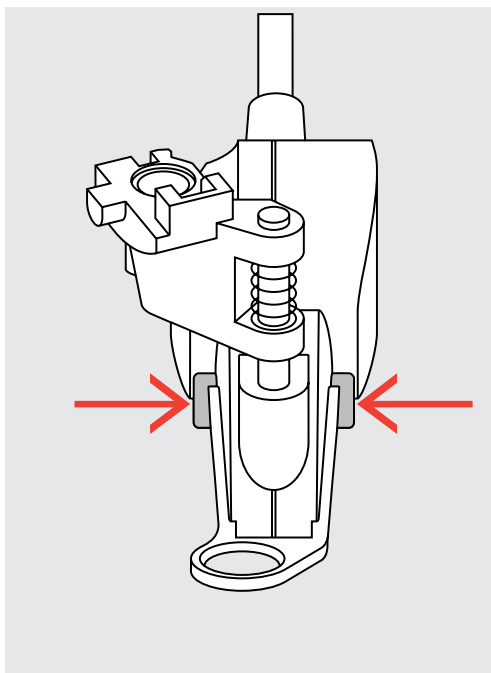
ATTENTION La lentille du pied BSR est encrassée.

La machine ne détecte pas le pied-de-biche BSR.

- > Nettoyer régulièrement la lentille avec un chiffon doux légèrement humide.

La longueur standard de point est de 2 mm. Réduire la longueur du point à 1 – 1.5 mm pour les travaux délicats et le Stippling.

- > Relever l'aiguille.
- > Relever le pied-de-biche.
- > Débrancher la machine et retirer la prise du réseau.
- > Retirer le pied-de-biche (voir page 35).
- > Serrer les deux touches sur le pied BSR.


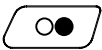
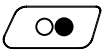


- > Retirer la semelle vers le bas hors du guide.
- > Glisser la nouvelle semelle dans le guide en poussant vers le haut jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.
- > Fixer le pied BSR (voir page 114).

11.7 Arrêter (points d'arrêt)


Coudre des points d'arrêt en mode BSR1 avec la touche «marche/arrêt»

Condition préalable:

- Le pied BSR est fixé et connecté à la machine.
- L'écran BSR s'ouvre et le mode BSR1 est activé.
- > Escamoter la griffe d'entraînement.
- > Abaisser le pied-de-biche.
-  > Appuyer 2 fois sur la touche «aiguille en haut/en bas».
 - Le fil de canette est remonté.
- > Tenir le fil supérieur et de canette.
-  > Appuyer sur la touche «marche/arrêt».
 - Le mode BSR démarre.
- > Coudre 5 – 6 points d'arrêt.
-  > Appuyer sur la touche «marche/arrêt».
 - Le mode BSR s'arrête.
- > Couper les fils.

Points d'arrêt dans le mode BSR2

Condition préalable:

- Le pied BSR est fixé et connecté à la machine.
- L'écran BSR s'ouvre et le mode BSR2 est activé.
- > Abaisser le pied-de-biche.
-  > Appuyer sur la touche «arrêter (points d'arrêt)».
- > Appuyer sur la pédale ou sur la touche «marche/arrêt».

Dès que le tissu bouge, quelques petits points courts sont cousus, la longueur de point enregistrée est ensuite active et la fonction de point d'arrêt automatiquement désactivée.

12 Annexe

12.1 Entretien et nettoyage

Nettoyer l'écran

- > Essuyer l'écran avec un chiffon en microfibre doux et humide.

Nettoyer la griffe d'entraînement

 PRUDENCE Composants à commande électrique.

Risque de blessure au niveau de l'aiguille et du crochet.

- > Débrancher la machine et retirer la prise du réseau.

Éliminer régulièrement les restes de fils sous la plaque d'aiguille.

- > Retirer le pied-de-biche et l'aiguille.
- > Appuyer sur la touche de la «griffe d'entraînement en haut/en bas» (1) pour escamoter la griffe d'entraînement.



- > Retirer la plaque à aiguille.
- > Nettoyer la griffe d'entraînement à l'aide d'un pinceau.

Lubrifier la machine

 PRUDENCE Composants à commande électrique.

Risque de blessure au niveau de l'aiguille et du crochet.

- > Débrancher la machine et retirer la prise du réseau.

Condition préalable:

- La plaque d'aiguille est retirée.
- > Remplir le réservoir d'huile avec une goutte de l'huile BERNINA fournie.



Nettoyer le crochet

⚠ PRUDENCE Composants à commande électrique.

Risque de blessure au niveau de l'aiguille et du crochet.

> Débrancher la machine et retirer la prise du réseau.

- > Ouvrir le couvercle du crochet.
- > Retirer le boîtier de canette.
- > Pousser le levier de déclenchement vers la gauche.



- > Abaisser l'étrier de fermeture avec le couvercle noir de la trajectoire du crochet.
- > Retirer le crochet.



- > Nettoyer la trajectoire du crochet avec un pinceau. Ne pas utiliser d'objets pointus.
- > Tenir le crochet à deux doigts par le milieu de la tige.
- > Guider le crochet avec le bord inférieur incliné vers l'avant derrière le couvercle de la trajectoire du crochet en effectuant un mouvement de haut en bas.
- > Positionner le crochet de sorte que les deux cames de l'entraîneur de crochet puissent rentrer dans les ouvertures correspondantes à proximité du crochet et que les marques de couleur sur l'entraîneur du crochet soient visibles par le trou du crochet.
- > Insérer le crochet.
 - Le crochet est aimanté et se positionne correctement sous l'effet de l'attraction magnétique.
- > Fermer le couvercle de la trajectoire du crochet et l'étrier de verrouillage jusqu'à ce que l'étrier de déclenchement s'encliquette.
- > Pour contrôler, faire tourner au niveau du volant.
- > Placer le boîtier de canette.

Huiler le crochet

⚠ PRUDENCE Composants à commande électrique.

Risque de blessure au niveau de l'aiguille et du crochet.

> Débrancher la machine et retirer la prise du réseau.

> Retirer le boîtier de canette.

> Pousser le levier de déclenchement vers la gauche.



> Abaisser l'étrier de fermeture avec le couvercle noir de la trajectoire du crochet.

> Retirer le crochet.



> Déposer de l'huile BERNINA dans les deux réservoirs d'huile de sorte à humidifier le feutre et s'assurer que la surface du collet de la pince, marqué en rouge, est exempte d'huile.



> Tenir le crochet à deux doigts par le milieu de la tige.

> Guider le crochet avec le bord inférieur incliné vers l'avant derrière le couvercle de la trajectoire du crochet en effectuant un mouvement de haut en bas.


> Positionner le crochet de sorte que les deux cames de l'entraîneur de crochet puissent rentrer dans les ouvertures correspondantes à proximité du crochet et que les marques de couleur sur l'entraîneur du crochet soient visibles par le trou du crochet.

- > Insérer le crochet.
 - Le crochet est aimanté et se positionne correctement sous l'effet de l'attraction magnétique.
- > Fermer le couvercle de la trajectoire du crochet et l'étrier de verrouillage jusqu'à ce que l'étrier de déclenchement s'encliquette.
- > Pour contrôler, faire tourner au niveau du volant.
- > Placer le boîtier de canette.

12.2 Dépannage








Panne	Origine	Solution
Points irréguliers	Le fil supérieur est trop tendu/ trop lâche.	> Régler la tension du fil supérieur.
	L'aiguille est émoussée ou courbée.	> Remplacer l'aiguille et s'assurer d'utiliser une aiguille neuve de qualité BERNINA.
	Aiguille de mauvaise qualité.	> Utiliser une aiguille neuve de qualité BERNINA.
	Fil de mauvaise qualité.	> Utiliser du fil de bonne qualité.
	Mauvais rapport aiguille-fil.	> Ajuster l'aiguille à l'épaisseur du fil.
	Enfilage incorrect.	> Recommencer l'enfilage.
	Le tissu a été tiré.	> Guider régulièrement le tissu.
Points irréguliers	Le boîtier de canette utilisé est incorrect.	> Utiliser le boîtier de canette fournie, avec les triangles.
Points incorrects	Aiguille incorrecte.	> Utiliser des aiguilles du système d'aiguilles 130/705H.
	L'aiguille est émoussée ou courbée.	> Remplacer l'aiguille.
	Aiguille de mauvaise qualité.	> Utiliser une aiguille neuve de qualité BERNINA.
	Aiguille mal mise en place.	> Introduire l'aiguille avec le côté aplati vers l'arrière jusqu'à la butée dans la fixation d'aiguille et la visser fermement.
	Pointe d'aiguille incorrecte.	> Adapter la pointe de l'aiguille à la structure du textile du projet.
Erreur dans la couture	Reste de fils entre les disques de tension du fil.	> Faire passer plusieurs fois un tissu mince plié (ne pas utiliser de bords extérieurs) à travers les disques de tension du fil.
	Enfilage incorrect.	> Recommencer l'enfilage.
	Restes de fil sous le ressort du boîtier de canette.	> Retirer les restes de fil sous le ressort.





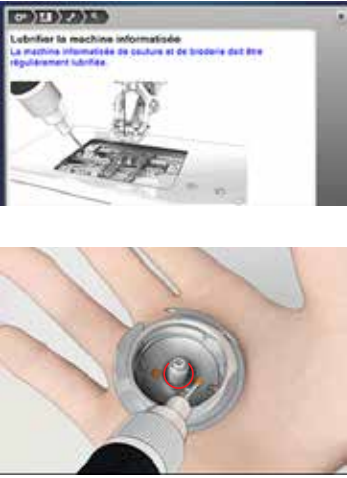
Panne	Origine	Solution
Fil supérieur arraché	Mauvais rapport aiguille-fil.	> Ajuster l'aiguille à l'épaisseur du fil.
	Tension du fil supérieure trop importante.	> Réduire la tension du fil supérieur.
	Enfilage incorrect.	> Recommencer l'enfilage.
	Fil de mauvaise qualité.	> Utiliser du fil de bonne qualité.
	Trou d'aiguille dans la plaque à aiguille ou pointe du crochet endommagé(e).	> Contacter le concessionnaire BERNINA pour remédier aux dégâts. > Remplacer la plaque à aiguille.
	Fil coincé dans le donneur de fil. 	> À l'aide d'un tournevis coudé Torx, retirer la vis (1) sur le couvercle. > Avec précaution, tirer le couvercle vers l'avant par le dessous. > Basculer légèrement le couvercle vers le haut pour le retirer. > Ôter les restes de fil. > Monter le couvercle et serrer la vis.
Fil de canette déchiré	Boîtier de canette endommagé.	> Remplacer le boîtier de canette.
	Trou d'aiguille dans la plaque à aiguille endommagé.	> Contacter le concessionnaire BERNINA pour remédier aux dégâts. > Remplacer la plaque à aiguille.
	L'aiguille est émoussée ou courbée.	> Remplacer l'aiguille.
Casse d'aiguille	Aiguille mal mise en place.	> Introduire l'aiguille avec le côté aplati vers l'arrière jusqu'à la butée dans la fixation d'aiguille et la visser fermement.
	Le tissu a été tiré.	> Guider régulièrement le tissu.
	Un tissu épais a été introduit.	> Utiliser le pied-de-biche adapté, p.ex. pied pour jean n° 8, pour les matières épaisses. > Utiliser la compensation de hauteur pour les points de couture épais.
	Fil noué.	> Utiliser du fil de bonne qualité.
L'écran ne réagit pas	Données de calibration incorrectes.	> Éteindre la machine. > Allumer la machine tout en appuyer sur les touches «Aiguille gauche/droite» et les maintenir appuyées. > Refaire le calibrage de l'écran.
	Le mode eco est activé.	> Appuyer sur le champ «eco».

Panne	Origine	Solution
Impossible de régler la largeur des points	L'aiguille et la plaque à aiguille sélectionnées ne peuvent pas être utilisées en même temps.	<ul style="list-style-type: none"> > Remplacer l'aiguille. > Remplacer la plaque à aiguille.
La vitesse de couture est trop faible	Température ambiante défavorable.	> Avant de commencer à coudre, placer la machine pendant une heure dans une pièce à température ambiante.
	Réglages dans le programme Setup.	<ul style="list-style-type: none"> > Régler la vitesse de couture dans le programme Setup. > Régler le régulateur de vitesse.
La machine ne démarre pas	Température ambiante défavorable.	<ul style="list-style-type: none"> > Avant de commencer à coudre, placer la machine pendant une heure dans une pièce à température ambiante. > Raccorder la machine et l'allumer.
	Machine défectueuse.	> Contacter le concessionnaire BERNINA.
Le voyant de la touche «marche/arrêt» ne s'allume pas	Voyant défectueux.	> Contacter le concessionnaire BERNINA.
L'éclairage et le voyant du bras libre ne s'allument pas	Réglages dans le programme Setup.	> Activer dans le programme Setup.
	Éclairage défectueux.	> Contacter le concessionnaire BERNINA.
La surveillance du fil supérieur ne réagit pas	Réglages dans le programme Setup.	> Activer dans le programme Setup.
	Surveillance du fil supérieur défectueuse.	> Contacter le concessionnaire BERNINA.
Erreur lors de la mise à jour du logiciel	La clé USB n'est pas reconnue.	> Utiliser une clé USB BERNINA.
	Le processus de mise à jour est bloqué et le sablier ne réagit pas à l'écran.	<ul style="list-style-type: none"> > Retirer la clé USB. > Éteindre la machine. > Allumer la machine. > Suivre les instructions à l'écran.
	Impossible de trouver les fichiers de mise à jour du logiciel.	<ul style="list-style-type: none"> > Décompresser le fichier ZIP compressé. > Déposer les fichiers pour la mise à jour du logiciel à la racine du support de données et pas dans un dossier sur la clé USB.

12.3 Messages d'erreur

Indication à l'écran	Origine	Solution
	Numéro de point inconnu.	> Vérifier la saisie et saisir un nouveau numéro.
	Le motif de point sélectionné est impossible en mode combinaison.	> Combiner d'autres motifs de point.
	La griffe d'entraînement n'est pas escamotée.	> Appuyer sur la touche de la «griffe d'entraînement en haut/en bas» pour escamoter la griffe d'entraînement.
	L'aiguille et la plaque à aiguille sélectionnées ne peuvent pas être utilisées en même temps.	> Remplacer l'aiguille. > Remplacer la plaque à aiguille.
	L'aiguille ne se trouve pas en position supérieure.	> Régler la position de l'aiguille avec le volant.
	Plus de fil supérieur.	> Recommencer l'enfilage.
	Le fil supérieur s'est cassé.	> Recommencer l'enfilage.
	Le moteur principal ne fonctionne pas.	> Nettoyer le crochet. > Retirer le crochet et s'assurer qu'il n'y a pas de pointe d'aiguille cassée au dos du crochet magnétique.

Indication à l'écran	Origine	Solution
	Pied inadapté pour l'avancement biface BERNINA.	> Fixer un pied-de-biche caractérisé par un «D».
	Le tissu sous le pied-de-biche est trop épais.	> Réduire l'épaisseur de tissu.
Trop peu d'espace libre sur la clé USB BERNINA (accessoire en option).	Pas assez d'espace libre présent sur la clé USB BERNINA (accessoire en option).	> S'assurer d'utiliser la clé USB BERNINA (accessoire en option). > Effacer des données sur la clé USB BERNINA (accessoire en option).
Pas de données personnelles sur la clé USB BERNINA (accessoire en option).	Pas de données personnelles présentes à restaurer sur la clé USB BERNINA (accessoire en option).	> S'assurer que les données et les réglages sur la clé USB BERNINA (accessoire en option) ont été sauvegardés.
La restauration des données personnelles a échoué.	La mise à jour du logiciel a réussi, mais les données personnelles n'ont pas été restaurées.	> S'assurer que les données et les réglages sur la clé USB BERNINA ont été sauvegardés. > Transférer les données sauvegardées vers la machine.
Pas de clé USB BERNINA connectée. Assurez-vous que pendant toute la durée de la mise à jour automatique, la même clé USB BERNINA reste constamment connectée.	Clé USB BERNINA (accessoire en option) pas connectée.	> Utiliser une clé USB BERNINA (accessoire en option) disposant de suffisamment d'espace libre.
Échec de la mise à jour du logiciel.	Impossible de trouver la nouvelle version du logiciel sur la clé USB.	> S'assurer que le fichier ZIP comprimé destiné à l'actualisation du logiciel a été décompressé. > S'assurer de déposer les fichiers pour la mise à jour du logiciel à la racine du support de données et pas dans un dossier sur la clé USB. > Actualiser le logiciel.

Indication à l'écran	Origine	Solution
	<p>La machine doit être nettoyée/lubrifiée.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Nettoyer la machine. > Lubrifier la machine.
<p>Il est temps d'effectuer la maintenance régulière. Contactez votre revendeur pour convenir d'un rendez-vous.</p>	<p>La machine doit subir une maintenance. L'indication s'affiche quand l'intervalle d'entretien programmé est atteint.</p> <p>Information importante : L'observation des opérations de nettoyage et de maintenance garantit le bon fonctionnement et la durée de vie de votre machine. En cas de non-observation, la durée d'utilisation peut en pâtir et la garantie être restreinte. Les coûts de maintenance sont déterminés en fonction des pays. Votre revendeur ou votre service technique sauront vous renseigner à ce sujet.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Contacter le concessionnaire BERNINA. > Effacer provisoirement l'indication en appuyant sur le champ «ESC». <p>Au bout de la troisième suppression, le message ne s'affiche que lorsque le prochain intervalle de maintenance est atteint.</p>

12.4 Stockage et élimination

Stocker la machine

Il est recommandé de ranger la machine dans son emballage d'origine. Si la machine est rangée dans une pièce froide, la laisser pendant une heure environ dans une pièce à température ambiante avant de l'utiliser.

- > Débrancher la machine et retirer la prise du réseau.
- > Ne pas stocker la machine à l'extérieur.
- > Protéger la machine des influences météorologiques.

Éliminer la machine

BERNINA International AG s'engage pour la protection de l'environnement. Nous nous efforçons de maximiser la compatibilité environnementale de nos produits en améliorant sans cesse leur conception et la technologie de production dans ce sens.

Si vous n'utilisez plus la machine, éliminez-la dans le respect des directives nationales en matière de protection de l'environnement. Ne pas la mettre aux déchets ménagers. En cas de doute, apporter la machine au revendeur BERNINA le plus proche.

- > Nettoyer la machine.
- > Trier les composants en fonction des matériaux et les éliminer selon les lois et réglementations en vigueur.

12.5 Données techniques

Désignation	Valeur	Unité
Épaisseur max. de tissu	12.5	mm
Éclairage	30	LED
Vitesse max. de couture	1000	point/m, tr/m
Dimensions sans le support de bobine	522/214/358	mm
Poids	14	kg
Consommation électrique	140	watt
Tension d'entrée	100-240	volt
Classe de protection (électrotechnique)	II	

12.6 Aperçu des motifs de point

Points utilitaires

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19	20	22	23
24	25	26	29	30	32	33				

Boutonnères

51	52	53	54	57	59	63	69	60	61	62

Points décoratifs

Nature

101	102	103	104	107	108	110	111	112	113	114
115	117	119	120	121	122	123	124	125	128	129
134	136	137	143	146	147	152				

Points de croix

301	302	303	304	305	306	307	308	309	311	314
323	324	325	326	371	372	373	374	375	376	

Points satins

401	402	405	406	407	408	412	413	414	415	416
417	419	422	424	425	426	428	429	430	431	437
439	450	457	461	464	471	473				

Points géométriques

601	602	603	604	605	606	607	610	611	612	613
614	615	616	627	630	631	633	635	639	640	641
642	643	644	645	648	649	651	653	655	656	661
676	677	684	685							

Points à jour

701	702	705	706	708	709	710	711	712	713	714
717	719	720	721	722	723	724	725	726	728	730
731	732	738	740	741	742	743	746	747	748	749
750	751	772	775	777	779					

Points enfants

903	904	906	907	908	911	913	914	916	919	920

921	925	929	930	934	935	938	939	940	942	947

Points quilt

1324	1325	1327	1328	1329	1330	1331	1332	1333	1334	1336
1339	1346	1347	1348	1352	1353	1354	1355	1356	1357	1358
	$\frac{6 \text{ / inch}}{2.4 \text{ cm}}$	$\frac{8 \text{ / inch}}{3.2 \text{ cm}}$	$\frac{10 \text{ / inch}}{4 \text{ cm}}$							
1359										

A

Accessoires livrés	20
Actualiser le logiciel	57
Alphabets	96
Aperçu des motifs de point	128

B

Boutonnères	98
-------------	----

C

Calibrer le pied traîneau pour boutonnière n° 3A	56
Calibrer l'écran	54
Changer l'aiguille	38
Changer la plaque à aiguille	39
Changer le pied-de-biche	35
Connecter la pédale à la machine	30

D

Dépannage	121
Dualtransport (avancement biface) BERNINA	62

E

Effectuer un essai de couture	103
Éliminer la machine	127
Embobiner la canette	44
Enfiler le fil de canette	45
Enfiler le fil supérieur	40
Enfiler une aiguille jumelée	43
Enfiler une aiguille triple	44
Enregistrer les données de service	60
Entrer les données du concessionnaire	59
Entretien et nettoyage	117
Explication des symboles	15

F

Fils, aiguilles, tissus	25
Fixer le disque de déroulement du fil	33
Fixer le levier de genou	31
Fixer le pied BSR	114

G

Ganse	101
-------	-----

H

Huiler le crochet	119
-------------------	-----

I

Introduction	15
--------------	----

L

Lubrifier la machine	58, 117
----------------------	---------

M

Messages d'erreur	124
Mode combiné	69
Mode eco	74

N

Nervures	93
Nettoyer la griffe d'entraînement	117
Nettoyer la machine	58
Nettoyer le crochet	118

O

Ouvrir l'aide	48
Ouvrir le conseiller de couture	48
Ouvrir le guide	48

P

Points décoratifs	91
Points utilitaires	75
Préparer l'enfilage	40
Prescription de sécurité	11

Q

Quilter	110
---------	-----

R

Rapport aiguille/fil	28
Régler la luminosité de l'écran	54
Régler la position du pied-de-biche avec le levier de genou	35
Régler la pression du pied-de-biche	36
Régler la surveillance du fil supérieur	53
Régler la tension du fil supérieur	49
Régler la vitesse de couture	63
Régler l'arrêt de l'aiguille en haut/en bas (permanent)	37
Régler le son	53
Régler l'éclairage	54
Régler les points d'arrêt	49
Relever/abaisser l'aiguille	32
Restaurer les réglages de base	55

S

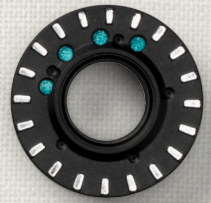
Sécurité enfants	74
Sélection de la langue	54
Sélectionner le motif de point	61
Sélectionner les réglages personnels	52
Stockage et élimination	126, 128

U

Utiliser le filet de bobine	33
Utiliser le mode eco	74

V

Vérifier la version logicielle	59
--------------------------------	----



made to create **BERNINA**